



Меѓународен суд за кривично гонење
на лица одговорни за тешки кршења
на меѓународното хуманитарно право
извршени на територијата на
поранешна Југославија од 1991 година

Датум: септември 2009

Оригинал: англиски и француски

РЕВИДИРАН СТАТУТ НА МЕЃУНАРОДНИОТ КРИВИЧЕН СУД ЗА ПОРАНЕШНА ЈУГОСЛАВИЈА

(усвоен на 25. мај 1993 со Резолуција 827)
(измени и дополнувања на 13. мај 1998 со Резолуција 1166)
(измени и дополнувања на 30. ноември 2000, со Резолуција 1329)
(измени и дополнувања на 17. мај 2002, со Резолуција 1411)
(измени и дополнувања на 14. август 2002, со Резолуција 1431)
(измени и дополнувања на 19. мај 2003, со Резолуција 1481)
(измени и дополнувања на 20. април 2005, со Резолуција 1597)
(измени и дополнувања на 28. февруари 2006, со Резолуција 1660)
(измени и дополнувања на 29. септември 2008, со Резолуција 1837)
(измени и дополнувања на 7. јули 2009, со Резолуција 1877)

РЕЗОЛУЦИИ ШТО СЕ ОДНЕСУВААТ НА МКСЈ

Резолуција 1503 од 28. август 2003
Резолуција 1504 од 4. септември 2003
Резолуција 1534 од 26. март 2004
Резолуција 1581 од 18. јануари 2005
Резолуција 1613 од 26. јули 2005
Резолуција 1629 од 30. септември 2005
Резолуција 1668 од 10. април 2006
Резолуција 1775 од 14. септември 2007
Резолуција 1786 од 28. ноември 2007
Резолуција 1800 од 20. февруари 2008

(Ова не е оригинален документ. Оваа компилација се базира на оригинални резолуции на Обединетите нации.)

**РЕВИДИРАН СТАТУТ
НА МЕЃУНАРОДНИОТ КРИВИЧЕН СУД ЗА ПОРАНЕШНА ЈУГОСЛАВИЈА**

(усвоен на 25. мај 1993 со Резолуција 827)
(измени и дополнувања на 13. мај 1998 со Резолуција 1166)
(измени и дополнувања на 30. ноември 2000, со Резолуција 1329)
(измени и дополнувања на 17. мај 2002, со Резолуција 1411)
(измени и дополнувања на 14. август 2002, со Резолуција 1431)
(измени и дополнувања на 19. мај 2003, со Резолуција 1481)
(измени и дополнувања на 20. април 2005, со Резолуција 1597)
(измени и дополнувања на 28. февруари 2006, со Резолуција 1660)
(измени и дополнувања на 29. септември 2008, со Резолуција 1837)
(измени и дополнувања на 7. јули 2009, со Резолуција 1877)

**ИЗМЕНЕТ И ДОПОЛНЕТ СТАТУТ НА МЕЃУНАРОДНИОТ КРИВИЧЕН СУД ЗА
ПОРАНЕШНА ЈУГОСЛАВИЈА 2**

РЕЗОЛУЦИЈА 808 (1993).....	20
РЕЗОЛУЦИЈА 827 (1993).....	22
РЕЗОЛУЦИЈА 1166 (1998).....	25
Анекс.....	27
РЕЗОЛУЦИЈА 1329 (2000).....	29
Анекс I.....	32
Анекс II.....	36
РЕЗОЛУЦИЈА 1411 (2002).....	38
Анекс I.....	39
Анекс II.....	40
РЕЗОЛУЦИЈА 1431 (2002).....	41
Анекс I.....	43
Анекс II.....	47
РЕЗОЛУЦИЈА 1481 (2003).....	49
Анекс.....	50
РЕЗОЛУЦИЈА 1597 (2005).....	51
Анекс.....	53
РЕЗОЛУЦИЈА 1660 (2006).....	54
Анекс.....	55
РЕЗОЛУЦИЈА 1837 (2008).....	58
Анекс.....	61
РЕЗОЛУЦИЈА 1877 (2009).....	62
Анекс.....	66

РЕЗОЛУЦИИ ШТО СЕ ОДНЕСУВААТ НА МКСЈ..... 67
Резолуции во кои нема измени на Статутот, но кои се важни за МКСЈ

РЕЗОЛУЦИЈА 1503 (2003).....	68
Анекс I.....	71
РЕЗОЛУЦИЈА 1504 (2003).....	72
РЕЗОЛУЦИЈА 1534 (2004).....	73
РЕЗОЛУЦИЈА 1581 (2005).....	76
РЕЗОЛУЦИЈА 1613 (2005).....	78
РЕЗОЛУЦИЈА 1629 (2005).....	80
РЕЗОЛУЦИЈА 1668 (2006).....	81
РЕЗОЛУЦИЈА 1775 (2007).....	82
РЕЗОЛУЦИЈА 1786 (2007).....	83
РЕЗОЛУЦИЈА 1800 (2008).....	84

ИЗМЕНЕТ И ДОПОЛНЕТ СТАТУТ НА МЕЃУНАРОДНИОТ КРИВИЧЕН СУД ЗА ПОРАНЕШНА ЈУГОСЛАВИЈА

СОДРЖИНА

Член 1.....	4
Надлежности на Меѓународниот суд.....	4
Член 2.....	4
Тешки повреди на Женевската конвенција од 1949 година.....	4
Член 3.....	5
Кршење на законите или обичаите на војување.....	5
Член 4.....	5
Геноцид.....	5
Член 5.....	6
Злосторства против човештвото.....	6
Член 6.....	6
Надлежност врз лица.....	6
Член 7.....	6
Индивидуална кривична одговорност.....	6
Член 8.....	7
Територијална и временска надлежност.....	7
Член 9.....	7
Истовремена надлежност.....	7
Член 10.....	7
Non-bis-in-idem.....	7
Член 11.....	8
Организација на Меѓународниот суд.....	8
Член 12.....	8
Состав на Судските совети.....	8
Член 13.....	9
Квалификации на судиите.....	9
Член 13 <i>bis</i>	9
Избор на постојани судии.....	9
Член 13 <i>ter</i>	10
Избор и наменување на <i>ad litem</i> судии.....	10
Член 13 <i>quater</i>	11
Статус на <i>ad litem</i> судии.....	11
Член 14.....	12
Функционери и членови на Советите.....	12
Член 15.....	12
Правилник за постапка и докази.....	12
Член 16.....	12
Обвинителот.....	12
Член 17.....	13
Секретаријатот.....	13
Член 18.....	13
Истрага и подготвување на обвинителен акт.....	13

Член 19	14
Преглед на обвинителниот акт	14
Член 20	14
Почеток и водење на судската постапка.....	14
Член 21	14
Права на обвинетиот.....	14
Член 22	15
Заштита на жртви и сведоци	15
Член 23	15
Пресуда	15
Член 24	16
Кривични санкции	16
Член 25	16
Жалбена постапка	16
Член 26	16
Постапка на преиспитување	16
Член 27	16
Извршување на казната	16
Член 28	17
Помилување или намалување на казната	17
Член 29	17
Соработка и правна помош	17
Член 30	17
Статус, привилегии и имунитет на Меѓународниот суд.....	17
Член 31	18
Седиште на Меѓународниот суд.....	18
Член 32	18
Трошоци на Меѓународниот суд.....	18
Член 33	18
Службени јазици	18
Член 34	18
Годишен извештај	18

ИЗМЕНЕТ И ДОПОЛНЕТ СТАТУТ НА МЕЃУНАРОДНИОТ КРИВИЧЕН СУД ЗА ПОРАНЕШНА ЈУГОСЛАВИЈА

- (усвоен на 25. мај 1993 со Резолуција 827)
(измени и дополнувања на 13. мај 1998 со Резолуција 1166)
(измени и дополнувања на 30. ноември 2000, со Резолуција 1329)
(измени и дополнувања на 17. мај 2002, со Резолуција 1411)
(измени и дополнувања на 14. август 2002, со Резолуција 1431)
(измени и дополнувања на 19. мај 2003, со Резолуција 1481)
(измени и дополнувања на 20. април 2005, со Резолуција 1597)
(измени и дополнувања на 28. февруари 2006, со Резолуција 1660)
(измени и дополнувања на 29. септември 2008, со Резолуција 1837)
(измени и дополнувања на 7. јули 2009, со Резолуција 1877)

Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1991 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд) основан од страна на Советот за безбедност врз основа на Повелбата бр. VII од Обединетите нации делува врз основа на одредбите на овој Статут.

Член 1 Надлежности на Меѓународниот суд

Меѓународниот суд е овластен кривично да ги гони лицата одговорни за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1991 год. врз основа на одредбите на овој Статут.

Член 2 Тешки повреди на Женевската конвенција од 1949 година

Меѓународниот суд е овластен кривично да ги гони лицата кои извршиле или наредиле извршување на тешки повреди на Женевските конвенции од 12. август 1949 год., односно следните дела против лица или имоти заштитени со одредбите на релевантната Женевската конвенција:

- (а) намерни убиства;
- (б) тортура или нечовечко однесување, вклучувајќи и биолошки експерименти;
- (в) намерно предизвикување на големи страдања и нанесување тешки телесни повреди или нарушување на здравјето;
- (г) уништување и одземање на имот од големи размери кое не е оправдано од воени потреби и е направено на бескрупулозен и против правен начин;
- (д) присилување на воени заробеници или цивили да служат во единиците на непријателската сила;
- (ѓ) намерно скратување на правото на воените заробеници или цивили на правилна и редовна судска постапка;
- (е) противправно депортирање или противправно затворање на цивили;
- (ж) земање на цивили за заложници.

Член 3

Кршење на законите или обичаите на војување

Меѓународниот суд е овластен кривично да ги гони лицата кои ги прекршиле законите или обичаите на војување. Тие кршења се однесуваат, но не се ограничуваат на:

- (а) користење на биолошко или други оружја за намерно предизвикување непотребни страдања;
- (б) безобзирно рушење на градови, гратчиња или села, или пустошења кои не се оправдани со воените потреби;
- (в) напад, или бомбардирање, со какви било средства на небранетите градови, села и други станбени објекти;
- (г) заземање, уништување или намерно правење штета на верски, добротворни, образовни, уметнички, научни и историски објекти и дела од уметничка и научна вредност;
- (д) одземање на јавни или приватни имоти.

Член 4

Геноцид

1. Меѓународниот суд е овластен кривично да ги гони лицата кои извршиле геноцид утврден во став 2 од овој член или извршиле некои други дела наброени во став 3 од овај член.
2. Геноцид значи кое било од следниве дела извршени со намера во целост или делумно да се уништи некоја национална, етничка, расна или верска група, како:
 - (а) убивање на припадници на групата;
 - (б) нанесување тешки телесни или душевни повреди на припадниците од групата;
 - (в) намерно наметнување животни услови на групата со цел да се доведе до нејзино потполно или делумно физичко уништување;
 - (г) воведување мерки кои имаат за цел да се спречи раѓање на деца во групата;
 - (д) насилно префрлување деца од една во друга група.
3. Се казнуваат следните дела:
 - (а) геноцид;
 - (б) здружување за извршување на геноцид;
 - (в) директно и јавно поттикнување за извршување на геноцид;
 - (г) обид да се изврши геноцид;
 - (д) соучество во геноцид.

Член 5

Злосторства против човештвото

Меѓународниот суд е овластен кривично да ги гони лицата одговорни за следните кривични дела извршени во вооружени борби, било да се од меѓународен или внатрешен карактер и усмерени против кое било цивилно население:

- (а) убиство;
- (б) истребување;
- (в) поробување;
- (г) депортирање;
- (д) затворање;
- (ѓ) тортура;
- (е) силување;
- (ж) гонење од политички, расни или верски побуди;
- (з) други нехумани дела.

Член 6

Надлежност врз лица

Меѓународниот суд има надлежност врз физичките лица врз основа на одредбите на овој Статут.

Член 7

Индивидуална кривична одговорност

1. Лицето кое планирало, поттикнало, наредило, извршило или на друг начин помагало и поттикнало планирање, подготовки или извршување кривични дела наведени во членовите 2 и 5 од овој Статут, индивидуално ќе биде одговорно за кривичните дела.
2. Службената положба на секое обвинето лице, било да се работи за шеф на држава или влада, или за одговорен државен службеник, не го ослободува лицето од кривичната одговорност ниту може да ја ублажи казната.
3. Фактот дека кои било од наведените дела во членовите од 2 до 5 од овај Статут извршени од лице на пониска позиција не го ослободува неговиот претпоставен од кривична одговорност ако претпоставениот знаел или имал причина да знае дека лицето на пониска позиција се подготвува да изврши такви дела или веќе ги извршило, а претпоставениот не презел неопходни и разумни мерки да ги спречи таквите дела или да ги казни извршителите.
4. Фактот дека обвинетото лице постапувало според наредбите на Владата или на претпоставениот не го ослободува од кривична одговорност, но може да се земе предвид за ублажување на казната ако Меѓународниот суд утврди дека така налага правдата.

Член 8

Територијална и временска надлежност

Територијалната надлежност на Меѓународниот суд ги опфаќа територијата на поранешната Социјалистичка Федеративна Република Југославија, вклучувајќи ја нејзината копнена површина, воздушен простор и територијалните води. Временската надлежност на Меѓународниот суд започнува од 1 јануари 1991 година.

Член 9

Истовремена надлежност

1. Меѓународниот суд и националните судови истовремено се надлежни кривично да ги гонат лицата кои извршиле тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1 јануари 1991 година.
2. Меѓународниот суд има предност пред националните судови. Меѓународниот суд може во која било фаза на постапката формално да побара од националните судови да му ја отстапат надлежноста на Меѓународниот суд согласно со овој Статут и Правилникот за постапка и докази на Меѓународниот суд.

Член 10

Non-bis-in-idem

1. Ниедно лице не може да биде судено од националните судови за дела кои според овој Статут претставуваат кршења на меѓународното хуманитарно право, а за кои веќе му било судено пред Меѓународниот суд.
2. На лице кое е судено пред националните судови за дела кои претставуваат тешки кршења на меѓународното хуманитарно право може потоа да му се суди пред Меѓународниот суд само ако:
 - (а) делото за кое е судено е квалификувано како обично кривично дело; или
 - (б) ако постапката пред националниот суд не била непристрасна или независна, или била осмислена да го заштити обвинетиот од меѓународна кривична одговорност, или кривичната постапка не била совесно спроведена.
3. При разгледување на казната која ќе му биде изречена на лицето осудена за кривични дела според овој Статут, Меѓународниот суд ќе земе предвид во колкава мера е издржана евентуалната казна изречена на истото лице од страна на националниот суд за истото дело.

Член 11

Организација на Меѓународниот суд

Меѓународниот суд го сочинуваат следните органи:

- (a) Судските совети, составени од три Претресни совети и еден Жалбен совет;
- (b) Обвинителот; и
- (v) Секретаријат, кој ги опслужува како Советите, така и Обвинителот.

Член 12

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од шеснаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, а најмногу дванаесет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 13 *ter*, став 2, од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
2. Секој Судскиот совет се состои од три постојани судии и најмногу од девет *ad litem* судии одеднаш. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по три судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии, освен во околности опишани во став 5 подолу. Секоја од Секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.
3. Жалбениот совет се состои од седум постојани судии. За секој поединечен жалбен предмет Жалбениот совет ќе го сочинуваат пет од неговите членови.
4. Лице кое ги исполнува условите за членство во Судските совети на Меѓународниот суд може да биде државјанин на повеќе од една држава, но ќе се смета како државјанин на онаа држава во која тоа лице вообичаено ги остварува своите граѓански и политички права.
5. Генералниот секретар може, на барање од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, да именува од редовите на *ad litem* судиите избрани во согласност со член 13 *ter* резервни судии, кои ќе делуваат во сите фази од судскиот процес за којшто ќе бидат именувани и ќе заменуваат судии коишто нема да бидат во можност да продолжат со судењето.
6. Без да се нарушат одредбите од став 2 погоре, во случај кога вонредните околности бараат некој постојан судија во некоја секција од некој Судски совет да биде заменет и што ќе доведе до тоа некоја секција да биде составена само од *ad litem* судии, таа секција може да продолжи да работи на предметот, без разлика на тоа што во нејзиниот состав нема повеќе постојан судија.

Член 13 **Квалификации на судиите**

Постојаните и *ad litem* судиите мора да бидат непристрасни и чесни личности со високи морални квалитети и да поседуваат квалификации кои се потребни за избор на највисоките правосудни функции во земјата од која доаѓаат. Генерално, при одредување на составот на Судските совети и секциите на Судските совети големо внимание се посветува на искуството на судиите во кривичното и меѓународното право, вклучувајќи го меѓународното хуманитарно право и правото за човекови права.

Член 13 bis **Избор на постојани судии**

1. Четиринаесет од постојаните судии на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата доставена од Советот за безбедност, на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии;
 - (б) Во рок од шеесет дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу два кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во член 13 од Статутот, коишто не се државјанин на иста држава, и ниеден од нив не смее да биде од иста држава како кој било судија што е член на Жалбениот совет и кој е избран или наименуван за постојан судија на Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни за геноцид и други тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на Руанда и граѓаните на Руанда одговорни за геноцид и други такви кршења извршени на териториите на соседните држави помеѓу 1. јануари 1994 година и 31. декември 1994 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд за Руанда) врз основа на член 12 *bis* од Статутот на тој Суд;
 - (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку дваесет и осум, а најмногу четириесет и два кандидати, притоа водејќи сметка да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира четиринаесет постојани судии на Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутен број на гласови од државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.

2. Во случај на испразнето место во Судските совети меѓу постојаните судии кои се избрани или наименувани врз основа на овој член, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во член 13 од Статутот.
3. Постојаните судии кои се избрани врз основа на овој член се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за правда. Тие можат да бидат повторно избрани.

Член 13 *ter*

Избор и наименување на *ad litem* судии

1. *Ad litem* судиите на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата која му ја доставува Советот за безбедност и тоа на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да номинираат кандидати за *ad litem* судии на Меѓународниот суд.
 - (б) Во рок од шеесет дена по повикот на Генералниот секретар секоја држава може да предложи по четири кандидати чии квалификации ќе одговараат на условите наведени во член 13 од овој Статут, притоа водејќи сметка за подеднаква застапеност на кандидати од женски и машки пол.
 - (в) Генералниот секретар ги проследува номинациите до Советот за безбедност. Врз основа на примената листа Советот за безбедност составува листа од најмалку педесет и четири кандидати притоа водејќи сметка за застапеноста на главните светски правни системи и подеднаква географска застапеност.
 - (г) Председателот на Советот за безбедност ја доставува листата на кандидати до Председателот на Генералното собрание. Генералното собрание од таа листа бира дваесет и седум *ad litem* судии за Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутно мнозинство на гласови од членките на Обединетите нации и од државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани.
 - (д) *Ad litem* судии се бираат за мандат од четири години. Тие ќе имаат право на реизбор.
2. За време на секој мандат, *ad litem* судиите ќе бидат именувани од Генералниот секретар, на барање од Председателот на Меѓународниот суд, да учествуваат во Судските совети за едно или повеќе судења, за кумулативен период до, но не и вклучително, три години. Кога се поднесува барања за именување на *ad litem* судии Председателот на Меѓународниот суд мора да ги има предвид критериумите од член 13 од овој Статут кои се однесуваат на составите на Советите и нивните секции, одредбите од став 1 (б) и (в) од овој член и бројот на гласови кои ги добиле наведените *ad litem* судии во Генералното собрание.

Член 13 *quater*
Статус на *ad litem* судии

1. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите:
 - (а) имаат исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) имаат исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
 - (в) имаат исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;
 - (г) имаат право да судат во прет-претресни постапки во други предмети освен оние за кои се назначени.

2. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите немаат:
 - (а) право да избираат ниту да бидат избирани за Председател на Меѓународниот суд ниту пак за Председатели на Судски совети согласно Член 14 од овој Статут;
 - (б) овластувања:
 - (i) да усвојуваат правила за постапка и докази согласно член 15 од овој Статут, но ќе бидат консултирани пред да се усвојат тие правила;
 - (ii) да прегледуваат обвиненија согласно член 19 од овој Статут;
 - (iii) да вршат консултации со Председателот во врска со распределувања на судии согласно член 14 од овој Статут, ниту пак за помилувања или ублажување на казни согласно член 28 од овој Статут;

3. Без оглед на став 1 и 2 погоре, *ad litem* судија којшто е поставен за резервен судија, за време на периодот додека е на таква функција:
 - (а) ќе има исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) ќе има исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;
 - (в) ќе има право да суди во прет-претресни постапки во други предмети освен оние за кои е назначен и за таа цел ќе ги има исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;

4. Во случај кога резервен судија заменува некој судија којшто не е во можност да продолжи сосудењето, тој или таа, во тој период ги ужива сите права од одредбите во став 1 од овој член.

Член 14

Функционери и членови на Советите

1. Постојаните судии на Меѓународниот суд го бираат Претседателот од своите редови.
2. Претседателот на Меѓународниот суд е член на Жалбениот совет и раководи со неговата работа.
3. По консултацијата со постојаните судии на Меѓународниот суд, Председателот ќе распореди четворица постојани судии кои се избрани и именувани врз основа на член 13 *bis* од овој Статут во Жалбениот совет, а девет во Претресните судски совети.
4. Претседателот на Меѓународниот суд за Руанда во консултација со претседателот на Меѓународниот суд одредува двајца судии кои се избрани или наименувани врз основа на член 12 *bis* од Статутот на Меѓународниот суд за Руанда, за членови на Жалбениот совет и за постојани судии на Меѓународниот суд.
5. По консултација со постојаните судии на Меѓународниот суд Претседателот ќе назначи *ad litem* судии кои повремено ќе се именуваат на служба во Претресните совети на Меѓународниот суд.
6. Судиите можат да работат само во оние Совети во кои се распоредени.
7. Постојаните судии на секој Претресен судски совет од своите редови избираат Предавач кој ја надгледува работата на соодветниот Совет во целина.

Член 15

Правилник за постапка и докази

Судиите на Меѓународниот суд ќе усвојуваат правила за постапка и докази за водење на пред-претресна постапка, судење и жалбена постапка, примање на докази, заштита на жртвите и сведоците како и за други соодветни прашања.

Член 16

Обвинителот

1. Обвинителот е одговорен за истрагата и кривичното гонење на лицата одговорни за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1. јануари 1991 година.
2. Обвинителот делува независно како посебен огран на Меѓународниот суд. Тој не смее да бара ниту пак да прима упатства од која било влада или од кои било други извори.

3. Канцеларијата на Обвинителот се состои од Обвинител и од друг потребен квалификуван персонал.
4. Обвинителот го назначува Советот за безбедност, а го именува Генералниот секретар. Обвинителот треба да биде личност со високи морални квалитети и да поседува највисок степен на стручност и искуство во водење на истраги и кривично гонење во врска со кривични предмети. Обвинителот има мандат од четири години и може повторно да биде избран. Условите на служба на Обвинителот се во ранг на Под-секретар на Обединетите нации.
5. Персоналот на Канцеларијата на Обвинителот го именува Генералниот секретар по препорака на Обвинителот.

Член 17

Секретаријатот

1. Секретаријатот е одговорен за управување и опслужување на Меѓународниот суд.
2. Секретаријатот се состои од Секретар и друг потребен персонал.
3. Секретарот е именуван од страна на Генералниот секретар на Обединетите нации по консултација со Председателот на Меѓународниот суд. Мандатот на Секретарот трае четири години и може повторно да биде избран. Условите на служба на Секретарот одговараат на условите на служба на Помошникот генерален секретар на Обединетите нации.
4. Персоналот на Секретаријатот го именува Генералниот секретар на Обединетите нации по препорака на Секретарот на Меѓународниот суд.

Член 18

Истрага и подготвување на обвинителен акт

1. Обвинителот ја покренува истрагата *ex-officio* или пак врз основа на информации добиени од разни извори, посебно од влади, органи на Обединетите нации, меѓувладини и невладини организации. Обвинителот мора да ги испита информациите кои ги добил или прибрал и да оцени дали се доволно силни за покренување на постапка.
2. Обвинителот е овластен да ги испитува осомничените, жртвите и сведоците, да собере докази и да изврши увид. За време на вршењето на својата должност Обвинителот, ако е потребно, може да побара помош од релевантните државни власти.
3. Доколку дојде до распит, осомничениот има право на правен застапник по сопствен избор, како и право на бесплатна правна помош ако нема доволно средства самиот да ја плати како и потребни преводи на јазикот и од јазикот кој тој го зборува и разбира.

4. Откако е утврдено дека постои основано сомнение за сторено кривично дело, Обвинителот ќе подготви обвинителен акт кој содржи кратко прикажување на фактите, кривичното дело или дела за кои се терети обвинетиот според Статутот. Обвинителниот акт се доставува до судија од Претресниот судски совет.

Член 19

Преглед на обвинителниот акт

1. Обвинителниот акт се прегледува од судија на Судскиот совет до кого е доставен. Ако судијата утврди дека постои основано сомнение за сторено дело, тој го потврдува. Ако не се увери, обвинителниот акт се отфрла како неоснован.
2. По потврдување на обвинителниот акт, судијата на барање од Обвинителот издава судски налози и налог за апсење, притвор, предавање или трансфер на лица, како и сите други налози кои се потребни за водење на судската постапка.

Член 20

Почеток и водење на судската постапка

1. Судскиот совет мора да обезбеди судењето да биде правично и времено, постапката да се води врз основа на Правилникот за постапка и докази, со полно почитување на правата на обвинетиот и потребната грижа за заштита на жртвите и сведоците.
2. Лицето против кое е потврдено покренатото обвинение, врз основа на судски налог и налог за апсење од Меѓународниот суд, ќе биде притворено, веднаш информирано за обвинителниот акт кој е покренет против него и префрлено во Меѓународниот суд.
3. Судскиот совет ќе го прочита обвинителниот акт, ќе се увери дека се почитуваат правата на обвинетиот, ќе потврди дека обвинетиот го разбира обвинителниот акт поднесен против него и го упатува да се изјасни за својата вина. Потоа Судскиот совет го утврдува датумот за почеток на судењето.
4. Претресот е јавен освен ако Судскиот совет не одлучи затворен процес за јавноста врз основа на Правилникот за постапка и докази.

Член 21

Права на обвинетиот

1. Сите лица се рамноправни пред Меѓународниот суд.
2. При изнесување на обвинението, обвинетиот има право на фер и јавно судење, согласно со членот 22 од Статутот.

3. Обвинетиот се смета за невин сè додека не се докаже дека е виновен согласно со одредбите на овој Статут.
4. При утврдувањето на обвинението против обвинетиот во согласност со овој Статут, обвинетиот има право на следните минимални гаранции, со полна рамноправност:
 - (а) да биде правовремено и детално известен на јазикот кој го зборува за природата и причините за поднесување на обвинение против него;
 - (б) да има доволно време и средства за подготовка на својата одбрана и контакти со правен застапник по сопствен избор;
 - (в) да му се суди без непотребно одложувања;
 - (г) да му се суди во негово присуство и да се брани лично или со правен застапник по сопствен избор; ако нема правен застапник да се информира за тоа право; и кога има потреба во интерес на правдата да му се додели правен застапник, а притоа да не ги сноси трошоците за одбраната ако нема доволно средства;
 - (д) да ги испита или да се испитаат во негово има сведоците кои го теретат, а и сведоците на одбраната да бидат обезбедени и испитани под исти услови.
 - (ѓ) да има право на бесплатен преведувач доколку не го разбира или зборува јазикот кој се користи во Меѓународниот суд;
 - (е) да не биде присилуван да сведочи против самиот себе или да ја признае вината.

Член 22

Заштита на жртви и сведоци

Меѓународниот суд во својот Правилник за постапка и докази обезбедува заштита за жртвите и сведоците. Тие заштитни мерки опфаќаат, но не се ограничени на, спроведување на постапки од кои е исклучена јавноста и заштита на идентитетот на жртвата.

Член 23

Пресуда

1. Судскиот совет донесува пресуди, изрекува казни и санкции на лицата осудени за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право.
2. Пресудата се донесува со мнозинство гласови на судиите од Судскиот совет, а се изрекува јавно од страна на Судскиот совет. Пресудата ќе биде придружена со писмено образложение во кое се прилагаат одделни или спротиставени мислења.

Член 24

Кривични санкции

1. Кривичните санкции кои ги изрекува Советот се ограничени на казна затвор. При одредување казна затвор, Судскиот совет ја зема предвид општата пракса за одредување казна затвор во судовите на поранешна Југославија.
2. При одредување казни, Судскиот совет ги зема предвид факторите како тежина на кривичното дело и индивидуалните прилики на осудениот.
3. Покрај казната затвор, Судскиот совет може да наложи враќање на имотот стекнат на криминален начин, вклучувајќи и присилно одземање, на сопствениците кои правно го поседуваат.

Член 25

Жалбена постапка

1. Жалбениот совет ги разгледува жалбите на лицата кои се осудени од Судските совети или жалбите на Обвинителот кои се базираат на:
 - (а) грешка во примената на правото поради што одлуката е неважечка, или
 - (б) грешка во утврдување на фактите поради што дошло до неостварување на правдата.
2. Жалбениот совет може да ја потврди, поништи или промени одлуката на Судскиот совет

Член 26

Постапка на преиспитување

Кога ќе се открие нов факт кој не бил познат за време на постапката пред Судскиот или Жалбениот совет, а кој можел да биде одлучувачки фактор во донесување на одлуката, обвинетиот или Обвинителот можат на Меѓународниот суд да му поднесат предлог за преиспитување на пресудата.

Член 27

Извршување на казната

Казната затвор се издржува во државата која Меѓународниот суд ја одредил од листата на држави кои изразиле спремност пред Советот за безбедност да примат осудени лица. Казната затвор се издржува врз основа на важечките правни прописи на соодветната држава и под надзор на Меѓународниот суд.

Член 28
Помилување или намалување на казната

Ако според важечките правни прописи на државата во која осудениот ја издржува казната затвор тој има право на помилување или намалување на казната, таа држава за тоа мора да го извести Меѓународниот суд. Претседателот на Меѓународниот суд, откако се посветувал со судиите, донесува одлука врз основа на темелните интереси на правдата и општите правни начела.

Член 29
Соработка и правна помош

1. Државите мораат да соработуваат со Меѓународниот суд во истрагата и кривичното гонење на лицата кои се обвинети за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право.
2. Државите без непотребни одлагања ќе ги прифатат сите барања за помош или налози кои се издадени од Судскиот совет, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на следното :
 - (а) идентификација и пронаоѓање на лица;
 - (б) земање изјави и доставување на докази;
 - (в) врачување на документи;
 - (д) лишување од слобода или притворање на лица;
 - (е) предавање или трансфер на обвинетиот до Меѓународниот суд;

Член 30
Статус, привилегии и имунитет на Меѓународниот суд

1. Конвенцијата за привилегии и имунитет на Обединетите нации од 13. февруари 1946 се применува и на Меѓународниот суд, судиите, Обвинителот и неговиот персонал, Секретарот и неговиот персонал.
2. Судиите, Обвинителот и Секретарот имаат привилегии и имунитет, изземања и други олеснувања кои според меѓународното право им се доделуваат на дипломатски претставници.
3. Персоналот на Обвинителот и на Секретарот ги имаат истите привилегии и имунитети кои им се даваат на службениците на Обединетите нации врз основа на членот V и VII од Конвенцијата спомената во став 1 од овој Член.
4. Со сите други лица, вклучувајќи го и обвинетиот, чие присуство е потребно во седиштето на Меѓународниот суд, ќе се постапува на начин кој е неопходен за правилно функционирање на Меѓународниот суд.

Член 31
Седиште на Меѓународниот суд

Седиштето на Меѓународниот суд е во Хаг.

Член 32
Трошоци на Меѓународниот суд

Трошоците на Меѓународниот суд се покриваат од редовниот буџет на Обединетите нации врз основа на член 17 од Повелбата на Обединетите нации.

Член 33
Службени јазици

Службени јазици на Меѓународниот суд се англиски и француски.

Член 34
Годишен извештај

Претседателот на Меѓународниот суд поднесува до Советот за безбедност и до Генералното собрание годишен извештај за работата на Меѓународниот суд.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/808 (1993)
22. февруари 1993

РЕЗОЛУЦИЈА 808 (1993)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 3175-та седница,
на 22. февруари 1993

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ја својата резолуција 713 (1991) од 25. септември 1991 и сите други релевантни резолуции што следеа,

Повикувајќи се на параграф 10 од резолуцијата 764 (1992) од 13. јули 1992, во којашто тој потврди дека сите страни се обврзуваат да се придржуваат кон обврските во согласност со меѓународното хуманитарно право, а особено со Женевската конвенција од 12. август 1949 и дека лица коишто ќе извршат или ќе наредат извршување на тешки прекршувања на Конвенцијата се индивидуално одговорни за таквите прекршувања,

Повикувајќи се исто така на својата резолуција 771 (1992) од 13. август 1992, во којашто, покрај другото, побара од сите страни и сите други вмешани во конфликтот во поранешна Југославија, како и сите воени сили во Босна и Херцеговина, веднаш да престанат со прекршувањето на меѓународното хуманитарно право,

Повикувајќи се понатаму на својата резолуција 780 (1992) од 6. октомври 1992, во којашто го замолува Генералниот секретар да формира, по итна постапка, независна Комисија од експерти за да ги испитаат и анализираат информациите поднесени врз основа на резолуциите 771 (1992) и 780 (1992), заедно со сите други информации што Комисијата од експерти ќе ги добие, со цел да го известат Генералниот секретар за своите заклучоци во врска со доказите за тешки прекршувања на Женевската конвенција и други прекршувања на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија,

Откако го разгледа интерниот извештај на Комисијата од експерти формирана со резолуцијата 780 (1992) (С/25274), во којшто Комисијата изрази мислење дека решението да се формира ад хок Меѓународен кривичен суд за настаните на територијата на поранешна Југославија би било во согласност со насоките на нивната работа,

Изразувајќи ја уште еднаш својата длабока загриженост поради понатамошните извештаи за широко распространети прекршувања на меѓународното хуманитарно право што се случуваат на територијата на

поранешна Југославија, меѓу кои и извештаи за масовни убиства и продолжување на праксата на „етничко чистење“,

Утврдувајќи дека ваквата ситуација претставува закана за меѓународниот мир и безбедност,

Цврсто решен да им стави крај на таквите злосторства и да преземе ефикасни мерки да ги изведе пред лицето на правдата сите оние што се одговорни за тоа,

Цврсто убеден дека во конкретните околности на поранешна Југославија формирањето на еден Меѓународен кривичен суд би овозможило да се постигне оваа цел и би придонело за повторно воспоставување и одржување на мирот,

Земајќи ја предвид во тој однос препораката од ко-претседателот на Управниот одбор на меѓународната конференција за поранешна Југославија да се формира таков Меѓународен суд (C/25221),

Земајќи го исто така предвид, со длабока загриженост, „извештајот на Истражната мисија на Европската заедница за третманот на муслиманските жени во поранешна Југославија“ (C/25240, Анекс 1),

Земајќи го понатаму предвид извештајот на комисијата на правници поднесен од Франција (C/25266), извештајот на комисијата на правници поднесен од Италија (C/25300) и извештајот пренесен од Постојаните претставници на Шведска во име на Шефот на канцеларијата на Конференцијата за безбедност и соработка во Европа (КЕБС) (C/25307),

1. Донесува решение да се формира меѓународен кривичен суд за гонење на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија од 1991;

2. Го замолува Генералниот секретар да поднесе на разгледување пред Советот во најкус можен рок, а доколку е можно не подоцна од 60 дена по усвојувањето на оваа резолуција, извештај за сите аспекти во врска со овој проблем меѓу кои и конкретни предлози и опции за ефикасно и експедитивно имплементирање на решението содржано во точка 1, земајќи ги предвид предлозите изнесени во врска со тоа од страна на Земјите членки;

3. Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/827 (1993)
25.мај 1993

РЕЗОЛУЦИЈА 827 (1993)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 3217-та седница,
на 25. мај 1993

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ја својата резолуција 713 (1991) од 25. септември 1991 и сите следни релевантни резолуции,

Откако го разгледа извештајот на Генералниот секретар (С/25704 и Адендум 1) во согласност со точка 2 од резолуцијата 808 (1993),

Изразувајќи ја уште еднаш својата длабока загриженост поради постојаните извештаи за широко распространети и груби прекршувања на меѓународното хуманитарно право што се случуваат на територијата на поранешна Југославија, а особено во Република Босна и Херцеговина, меѓу кои и извештаи за масовни убиства, масовно, организирано и систематско притворање и силување на жени, и продолжување на праксата на „етничко чистење“, меѓу другото и со цел за освојување и задржување на територии,

Утврдувајќи дека оваа ситуација продолжува да претставува закана за меѓународниот мир и безбедност,

Цврсто решен да им стави крај на таквите злосторства и да преземе ефикасни мерки да ги изведе пред лицето на правдата сите оние што се одговорни за тоа,

Цврсто убеден дека во конкретните околности на поранешна Југославија формирањето на еден меѓународен кривичен суд како една ад хок мерка од страна на Советот и гонењето на лица одговорни за тешки кршења на меѓународното хуманитарно право би овозможило да се постигне оваа цел и би придонело за повторно воспоставување и одржување на мирот,

Уверен дека формирањето на еден меѓународен кривичен суд и гонењето на лица одговорни за гореспоменатите прекршувања на меѓународното хуманитарно право би придонело да се осигура дека таквите прекршувања ќе бидат запрени и виновниците ефективно ќе бидат казнети,

Имајќи ја предвид во тој однос препораката од ко-претседателот на Управниот одбор на меѓународната конференција за поранешна Југославија да се формира таков меѓународен суд (С/25221),

Потврдувајќи го во врска со тоа своето решение во резолуцијата 808 (1993) да се формира меѓународен кривичен суд за гонење на лица одговорни за тешки

прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија од 1991,

Земајќи предвид дека во очекување на назначување на Обвинител на Меѓународниот кривичен суд, Комисијата од експерти формирана во согласност со резолуција 780 (1992) ќе продолжи под итно со прибирање на информации што се однесуваат на докази за груби прекршувања на Женевската конвенција и на други прекршувања на меѓународното хуманитарно право како што се предлага во нивниот интерен извештај (C/25274),

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. Го одобрува извештајот на Генералниот секретар;

2. Донесува решение да се формира меѓународен суд со единствена цела за гонење на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија меѓу 1. јануари 1991 и датум што ќе биде утврден од Советот за безбедност по воспоставувањето на мирот и за таа цел да се усвои Статутот на Меѓународниот кривичен суд што е приложен кон гореспоменатиот извештај;

3. Го замолува Генералниот секретар да им ги пренесе на судиите на Меѓународниот кривичен суд, по нивниот избор, сите предлози добиени од Држави во врска со Правилникот за постапка и докази на којшто се повикува во член 15 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд;

4. Донесува решение сите Држави целосно да соработуваат со Меѓународниот кривичен суд и со неговите тела во согласност со оваа резолуција и со Статутот на Меѓународниот кривичен суд и според тоа сите Држави да ги преземат сите неопходни мерки врз основа на своите домашни закони да ги имплементираат одредбите од оваа резолуција и од Статутот, вклучувајќи ја и обврската на Државите да постапуваат во согласност со барања за помош или налози издадени од некој Судски совет според член 29 од Статутот;

5. Ги поттикнува Државите и меѓувладините и невладините организации да дадат придонес во финансиски средства, опрема и услуги за Меѓународниот кривичен суд вклучувајќи и понуди за експертски персонал;

6. Донесува решение дека утврдувањето на седиштето на Меѓународниот кривичен суд е условено од склучувањето на соодветен договор меѓу Обединетите нации и Холандија прифатлив за Советот и дека Меѓународниот кривичен суд може да заседава и на друго место кога ќе се смета за неопходно за ефикасно извршување на неговите функции;

7. Донесува решение исто така дека работата на Меѓународниот кривичен суд треба да се врши без да бидат загрозувани правата на жртвите да бараат, преку соодветни начини, компензација за штетата што им е нанесена како резултат на прекршувањето на меѓународното хуманитарно право;

8. Го замолува Генералниот секретар итно да ја имплементира оваа резолуција, а особено да преземе конкретни мерки за ефективно

9. Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1166 (1998)
13.мај 1998

РЕЗОЛУЦИЈА 1166 (1998)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 3878-а седница,
на 13. мај 1998

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ја својата резолуција 827 (1993) од 25. мај 1993,

Останувајќи и понатаму убеден дека гонењето на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија придонесува за повторно воспоставување и одржување на мирот во поранешна Југославија,

Откако го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 5. мај 1998 (С/1998/376),

Цврсто убеден во потребата да се зголеми бројот на судии и на Судски совети, со цел да се обезбеди Меѓународниот кривичен суд за гонење на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија од 1991 (понатаму во текстот: Меѓународен кривичен суд) без одлагање да ги спроведува процесите на големиот број обвинети што чекаат на судење,

Земајќи го предвид значителниот напредок во подобрувањето на постапките на Меѓународниот кривичен суд, и цврсто убеден во потребата неговите тела да продолжат со напорите за понатамошно напредување во тој поглед,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. Донесува решение да формира трет Судски совет на Меѓународниот кривичен суд и за таа цел донесува решение да ги дополни и измени членовите 11, 12 и 13 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд и да ги замени тие членови со одредбите во анексот кон оваа резолуција;

2. Донесува решение да бидат избрани тројца дополнителни судии што е можно поскоро за служба во дополнителниот Судски совет и исто така донесува решение, што не е во спротивност со член 13.4 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд, еднаш избрани да работат до денот на истекување на мандатот на постоечките судии и за целите на тој избор Советот за безбедност треба, без оглед на член 13.2(в) од Статутот, да формира една листа од добиените номинации што ќе содржи не помалку од шест и не повеќе од девет кандидати;

3. Ги поттикнува сите Држави да соработуваат целосно со Меѓународниот кривичен суд и со неговите тела во согласност со нивните обврски според резолуцијата 827 (1993) и Статутот на Меѓународниот кривичен суд и ја поздравува соработката што веќе му е пружена на Судот во исполнувањето на неговите задачи;

4. Го замолува Генералниот секретар да преземе конкретни мерки за изборите споменати во точка 2 погоре и за засилување на ефикасното функционирање на Меѓународниот кривичен суд, меѓу другото и со навремено обезбедување на персонал и услови за работа, особено за третиот Судски совет и службите во Обвинителството поврзани со него и понатаму го замолува постојано да го известува Советот за безбедност за постигнатиот напредок во тој поглед;

5. Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс

Член 11 Организација на Меѓународниот суд

Меѓународниот суд го сочинуваат следните органи:

- (a) Судските совети, составени од три Претресни совети и еден Жалбен совет;
- (b) **Обвинителот; и**
- (v) **Секретаријат, кој ги опслужува како Советите, така и**
Обвинителот.

Член 12 Состав на Судските совети

Судските совети се составени од четиринаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, распределени на следниот начин:

- (a) по тројца судии во секој Претресен совет; и
- (б) петорица судии во Жалбениот совет.**

Член 13 Квалификации и избор на судиите

1. Судиите мора да бидат непристрасни и чесни личности со високи морални квалитети и да поседуваат квалификации кои се потребни за избор на највисоките правосудни функции во земјата од која доаѓаат. Генерално, при одредување на составот на Судските совети и секциите на Судските совети големо внимание се посветува на искуството на судиите во кривичното и меѓународното право, вклучувајќи го меѓународното хуманитарно право и правото за човекови права.
2. Судиите на Меѓународниот суд ќе ги избира Генералното собрание од листа што ја поднесува Советот за безбедност, на следниот начин:
 - (a) Генералниот секретар ги повикува Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии.
 - (б) Во рок од шеесет дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу два кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во став 1 погоре, коишто не се државјанин на иста држава.
 - (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку дваесет и осум, а најмногу четириесет и два кандидати, притоа водејќи сметка да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за Безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира четиринаесет постојани судии на Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутен број на

гласови од Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудвачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.

3. Во случај на испразнето место во Судските совети, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во став 1 погоре.
4. Судиите се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за правда. Тие можат да бидат повторно избрани.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1329 (2000)
30. ноември 2000

РЕЗОЛУЦИЈА 1329 (2000)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4240-та седница,
на 30. ноември 2000

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993 и 955 (1994) од 8. ноември 1994,

Останувајќи цврсто убеден дека гонењето на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право на територијата на поранешна Југославија придонесува за повторно воспоставување и одржување на мирот во поранешна Југославија,

Останувајќи исто така цврсто убеден дека во конкретните околности на Руанда гонењето на лица одговорни за геноцид и други тешки прекршувања на меѓународното хуманитарно право придонесува во процесот на национално помирување и за повторно воспоставување и одржување на мирот во Руанда и во регионот,

Откако го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 7. септември 2000 (С/2000/865) и приложените писма, едно од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија упатено до Генералниот секретар со датум од 12. мај 2000 и друго од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда со датум од 14. јуни 2000,

Цврсто убеден во потребата да се оформи една листа на *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и да се зголеми бројот на судии во Жалбените совети на Меѓународниот кривичен суд за да му се овозможи на Меѓународниот кривичен суд да го забрза завршувањето на својата работа што е можно поскоро.

Земајќи го предвид значителниот напредок во подобрувањето на постапките на Меѓународниот кривичен суд, и цврсто убеден во потребата неговите тела да продолжат со напорите за понатамошно напредување во тој поглед,

Земајќи го предвид ставот изнесен од страна на Меѓународниот кривичен суд дека цивилни, воени и паравоени водачи треба да бидат изнесени пред Судот пред сторители од понизок ранг,

Потсетувајќи дека Меѓународниот кривичен суд и националните судови имаат паралелна надлежност за гонење на лица одговорни за тешки

прекршувања на меѓународното хуманитарно право и обрнувајќи внимание на фактот дека Правилникот за постапка и докази на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија пропишува дека Судски совет може да донесе решение да суспендира некое обвинение за да му овозможи на некој национален суд да спроведува постапка по некој предмет,

Земајќи ги предвид со задоволство напорите на судиите на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, коишто се спомнуваат во Анекс I кон писмото од Генералниот секретар од 7. септември 2000, да им овозможат на надлежните органи на Обединетите нации да започнат да оформуваат една релативно конкретна претстава за должината на мандатот на Меѓународниот кривичен суд,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. Донесува решение да формира една листа на *ad litem* судии во Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и да го зголеми бројот на членови во Жалбените совети на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и за таа цел донесува решение да ги измени и дополни членовите 12, 13 и 14 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и да ги замени тие членови со одредбите изнесени во Анекс I кон оваа резолуција и донесува решение да ги измени и дополни членовите 11, 12 и 13 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и да ги замени тие членови со одредбите изнесени во Анекс II кон оваа резолуција;

2. Донесува решение да бидат избрани двајца дополнителни судии што е можно поскоро за судии на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и исто така донесува решение, што не е во спротивност со член 12, параграф 4 од Статутот на тој Меѓународен кривичен суд, еднаш избрани да работат до денот на истекување на мандатот на постоечките судии и за целите на тој избор Советот за безбедност треба, без оглед на член 12 параграф 2(в) од Статутот, да формира една листа од добиените номинации што ќе содржи не помалку од четири и не повеќе од шест кандидати;

3. Донесува решение, штом ќе бидат избрани двајца судии во согласност со точка 2 погоре и ќе стапат на служба, Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда, во согласност со член 13, параграф 3 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и член 14, параграф 4, од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, колку што е практично можно побрзо да преземе неопходни мерки да ги назначи двајцата судии избрани или именувани во согласност со член 12 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда за членови на Жалбените совети на Меѓународните судови;

4. Го замогува Генералниот секретар да преземе практични мерки за изборите споменати во точка 2 погоре, за избор на дваесет и седум *ad litem* судии што е можно поскоро во согласност со член 13 *ter* од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, и за навремено обезбедување со персонал и услови за работа на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и Меѓународниот кривичен суд за Руанда, а особено за *ad litem* судиите и за Жалбените совети и службите во Обвинителството

понатаму го замолува постојано да го известува Советот за безбедност за постигнатиот напредок во тој поглед;

5. Ги поттикнува сите Држави да соработуваат целосно со Меѓународните судови и нивните тела во согласност со нивните обврски според резолуцијата 827 (1993) и 955 (1994) и Статутите на Меѓународните судови и ја поздравува соработката што веќе им е пружена на Судовите во исполнувањето на нивните задачи.

6. Го замолува Генералниот секретар да поднесе до Советот за безбедност, колку што е можно поскоро, извештај со проценка и предлози во врска со датумот на прекинување на времената надлежност на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија;

7. Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс I

Член 12

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од *шеснаесет* постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста Држава, а најмногу девет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 13 *ter*, став 2, од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
2. Секој Судскиот совет се состои од три постојани судии и најмногу од шест *ad litem* судии одеднаш. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по три судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии. Секоја од Секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.
3. Жалбениот совет се состои од седум постојани судии. За секој поединечен жалбен предмет Жалбениот совет ќе го сочинуваат пет од неговите членови.

Член 13

Квалификации на судиите

Постојаните и *ad litem* судиите мора да бидат непристрасни и чесни личности со високи морални квалитети и да поседуваат квалификации кои се потребни за избор на највисоките правосудни функции во земјата од која доаѓаат. Генерално, при одредување на составот на Судските совети и секциите на Судските совети големо внимание се посветува на искуството на судиите во кривичното и меѓународното право, вклучувајќи го меѓународното хуманитарно право и правото за човекови права.

Член 13 *bis*

Избор на постојани судии

1. *Четиринаесет* од постојаните судии на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата доставена од Советот за безбедност, на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии;
 - (б) Во рок од шеесет дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу два кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во член 13 од Статутот, коишто не се државјанин на иста држава, и ниеден од нив не смее да биде од иста држава како кој било судија што е член на Жалбениот совет и кој е избран или наименуван за постојан судија на Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни за геноцид и други тешки кршења

на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на Руанда и граѓаните на Руанда одговорни за геноцид и други такви кршења извршени на териториите на соседните држави помеѓу 1. јануари 1994 година и 31. декември 1994 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд за Руанда) врз основа на член 12 bis од Статутот на тој Суд;

- (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку дваесет и осум, а најмногу четириесет и два кандидати, притоа водејќи сметка да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за Безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира четиринаесет постојани судии на Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутен број на гласови од државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудвачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.
2. Во случај на испразнето место во Судските совети меѓу постојаните судии кои се избрани или наименувани врз основа на овој член, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во член 13 од Статутот.
3. **Постојаните судии кои се избрани врз основа на овој член се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за правда. Тие можат да бидат повторно избрани.**

Член 13 ter

Избор и наменување на *ad litem* судии

1. *Ad litem* судиите на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата која му ја доставува Советот за безбедност и тоа на следниот начин:
- (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да номинираат кандидати за *ad litem* судии на Меѓународниот суд.
 - (б) Во рок од шеесет дена по повикот на Генералниот секретар секоја држава може да предложи по четири кандидати чии квалификации ќе одговараат на условите наведени во член 13 од овој Статут, притоа водејќи сметка за подеднаква застапеност на кандидати од женски и машки пол.
 - (в) Генералниот секретар ги проследува номинациите до Советот за безбедност. Врз основа на примената листа Советот за безбедност составува листа од најмалку педесет и четири кандидати притоа водејќи сметка за застапеноста на главните светски правни системи и подеднаква географска застапеност.

- (г) Председателот на Советот за безбедност ја доставува листата на кандидати до Председателот на Генералното собрание. Генералното собрание од таа листа бира дваесет и седум *ad litem* судии за Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутно мнозинство на гласови од членките на Обединетите нации и од државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани.
 - (д) *Ad litem* судии се бираат за мандате од четири години. *Ad litem* судиите не може повторно да бидат избрани.
2. За време на нивниот мандат, *ad litem* судиите ќе бидат именувани од Генералниот секретар, на барање од Председателот на Меѓународниот суд, да учествуваат во Судските совети за едно или повеќе судења, за кумулативен период до, но не и вклучително, три години. Кога се поднесува барања за именување на *ad litem* судии Председателот на Меѓународниот суд мора да ги има предвид критериумите од член 13 од овој Статут кои се однесуваат на составите на Советите и нивните секции, одредбите од став 1 (б) и (в) од овој член и бројот на гласови кои ги добиле наведените *ad litem* судии во Генералното собрание.

Член 13 *quater* **Статус на *ad litem* судии**

1. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите:
- (а) имаат исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) имаат исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
 - (в) имаат исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;
2. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите немаат:
- (а) право да избираат ниту да бидат избирани за Председател на Меѓународниот суд ниту пак за Председатели на Судски совети согласно член 14 од овој Статут;
 - (б) овластувања:
 - (iv) да усвојуваат правила за постапка и докази согласно член 15 од овој Статут, но ќе бидат консултирани пред да се усвојат тие правила;
 - (v) да прегледуваат обвиненија согласно член 19 од овој Статут;
 - (vi) да вршат консултации со Председателот во врска со распределувања на судии согласно член 14 од овој Статут, ниту пак за помилувања или ублажување на казни согласно член 28 од овој Статут;
 - (vii) да учествуваат во прет-претресни постапки.

Член 14
Функционери и членови на Советите

1. *Постојаните судии на Меѓународниот суд го бираат Претседателот од своите редови.*
2. *Претседателот на Меѓународниот суд е член на Жалбениот совет и раководи со неговата работа.*
3. *По консултацијата со постојаните судии на Меѓународниот суд, Претседателот ќе распореди четворица постојани судии кои се избрани и именувани врз основа на член 13 bis од овој Статут во Жалбениот совет, а девет во Претресните судски совети.*
4. *Претседателот на Меѓународниот суд за Руанда во консултација со Претседателот на Меѓународниот суд одредува двајца судии кои се избрани или наименувани врз основа на член 12 bis од Статутот на Меѓународниот суд за Руанда, за членови на Жалбениот совет и за постојани судии на Меѓународниот суд.*
5. *По консултација со постојаните судии на Меѓународниот суд Претседателот ќе назначи ad litem судии кои повремено ќе се именуваат на служба во Претресните совети на Меѓународниот суд.*
6. *Судиите можат да работат само во оние Совети во кои се распоредени.*
7. *Постојаните судии на секој Претресен судски совет од своите редови избираат Претседавач кој ја надгледува работата на соодветниот Совет во целина.*

Анекс II

Член 11

Состав на Судските совети

Судските совети се составени од *шеснаесет* постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, распределени на следниот начин:

- (а) по тројца судии во секој Претресен совет; и
- (б) *седум судии ќе бидат членови на Жалбениот совет. За секое судење Жалбениот совет ќе биде составен од петорица судии од неговиот состав.*

Член 12

Квалификации и избор на судиите

1. Судиите мора да бидат непристрасни и чесни личности со високи морални квалитети и да поседуваат квалификации кои се потребни за избор на највисоките правосудни функции во земјата од која доаѓаат. Генерално, при одредување на составот на Судските совети и секциите на Судските совети големо внимание се посветува на искуството на судиите во кривичното и меѓународното право, вклучувајќи го меѓународното хуманитарно право и правото за човекови права.
2. *Единаесет* од судиите на Меѓународниот суд на Руанда ќе ги избира Генералното собрание од листа што ја поднесува Советот за безбедност, на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии.
 - (б) Во рок од *шеесет* дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу *два* кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во став 1 погоре, коишто не се државјанин на иста држава и ниеден од нив не смее да биде од иста држава како кој било судија *што е член на Жалбениот совет и кој е избран или наименуван за постојан судија на Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни тежки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1991 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд за поранешна Југославија) врз основа на член 13 bis од Статутот на тој Меѓународниот суд.*
 - (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку *дваесет и два*, а најмногу *триесет и три* кандидати, притоа водејќи сметка да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира *единаесет* постојани судии на Меѓународниот кривичен суд за Руанда. Кандидатите кои добиле апсолутен број на гласови од Државите членки на Обединетите нации и

Државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудвачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.

3. Во случај на испразнето место во Судските совети, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот *од судиите избрани или наменувани во согласност со овој член* именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во став 1 погоре.
4. Судиите *избрани во согласност со овој член* се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за поранешна Југославија. Тие можат да бидат повторно избрани.

Член 13

Функционери и членови на Советите

1. Постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда го бираат Претседателот од своите редови.
2. Претседателот на Меѓународниот суд за Руанда е член на еден од Претресните судски совет.
3. Претседателот на Меѓународниот суд за Руанда во консултација со Претседателот на Меѓународниот суд *одредува двајца судии кои се избрани или наменувани врз основа на член 12 bis од овој Статутот за членови на Жалбениот совет на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и осум во Претресните судски совети на Меѓународниот суд за Руанда*. Судиите може да вршат должност само во Советот во којшто биле распоредени.
4. *Членовите на Жалбениот совет на Меѓународниот суд за поранешна Југославија ќе бидат членови и на Жалбениот совет на Меѓународниот суд за Руанда*.
5. Постојаните судии на секој Претресен судски совет од своите редови избираат Претседавач кој ја надгледува работата на соодветниот Совет во целина.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1411 (2002)
17.мај 2002

РЕЗОЛУЦИЈА 1411 (2002)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4535-та седница,
на 17. мај 2002

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 955 (1994) од 8. ноември 1994, 1165 (1998) од 30. април 1998, 1166 (1998) од 13. мај 1998 и 1329 (2000) од 30. ноември 2000,

Знаејќи дека лицата кои се номинирани за, или коишто се избрани или назначени за, судии на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија или на Меѓународниот кривичен суд за Руанда може да имаат државјанство на две или повеќе Држави,

Свесни дека најмалку една таква личност веќе била избрана за судија во еден од Меѓународните судови,

Земајќи предвид дека за целите на членството во Советите на Меѓународните судови, треба да се смета дека таквите лица имаат државјанство само на државата во која тие редовно ги остваруваат своите граѓански и политички права,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. Донесува решение да го измени и дополни член 12 од Статутот на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и да го замени тој член со одредбата изложена во Анекс I од оваа резолуција;
2. Донесува решение да го измени и дополни член 11 од Статутот на Меѓународниот суд за Руанда и да го замени тој член со одредбата изложена во Анекс II од оваа резолуција;
3. Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс I

Член 12

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од шеснаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, а најмногу девет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 13 *ter*, став 2, од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
2. Секој Судскиот совет се состои од три постојани судии и најмногу од шест *ad litem* судии одеднаш. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по три судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии. Секоја од Секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.
3. Жалбениот совет се состои од седум постојани судии. За секој поединечен жалбен предмет Жалбениот совет ќе го сочинуваат пет од неговите членови.
4. Лице кое ги исполнува условите за членство во Судските совети на Меѓународниот суд може да биде државјанин на повеќе од една држава, но ќе се смета како државјанин на онаа држава во која тоа лице вообичаено ги остварува своите граѓански и политички права.

Анекс II

Член 11

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од *шеснаесет* постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, распределени на следниот начин:
 - (а) по тројца судии во секој Претресен совет; и
 - (б) *седум судии ќе бидат членови на Жалбениот совет. За секое судење Жалбениот совет ќе биде составен од петорица судии од неговиот состав.*

2. Лице кое ги исполнува условите за членство во Судските совети на Меѓународниот суд за Руанда може да биде државјанин на повеќе од една Држава, но ќе се смета како државјанин на онаа Држава во која тоа лице вообичаено ги остварува своите граѓански и политички права.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1431 (2002)
14. август 2002

РЕЗОЛУЦИЈА 1431 (2002)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4601-а седница,
на 14. август 2002

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 955 (1994) од 8. ноември 1994, 1165 (1998) од 30. април 1998, 1166 (1998) од 13. мај 1998 и 1329 (2000) од 30. ноември 2000,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 955 (1994) од 8. ноември 1994, 1165 (1998) од 30. април 1998, 1166 (1998) од 13. мај 1998 и 1329 (2000) од 30. ноември 2000 и 1411 (2002) од 17. мај 2002,

Откако го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 14. септември 2001 (С/2001/764) и приложеното писмо од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда упатено до Генералниот секретар со датум од 9. јули 2001,

Откако исто така го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 4. март 2002 (С/2002/241) и приложеното писмо од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда упатено до Генералниот секретар со датум од 6. февруари 2002,

Цврсто убеден во потребата да се оформи една листа на *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд за Руанда за да му се овозможи на Меѓународниот кривичен суд за Руанда да го забрза завршувањето на својата работа што е можно поскоро и цврсто решен да го следи напредокот на делувањето на Меѓународниот кривичен суд за Руанда,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да формира една листа на *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и за таа цел *донесува решение* да ги измени и дополни членовите 11, 12 и 13 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда и да ги замени тие членови со одредбите изнесени во Анекс I кон оваа резолуција и *донесува решение* да ги измени и дополни членовите 13*bis* и 14 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија да ги замени тие членови со одредбите изнесени во Анекс II кон оваа резолуција;

2. *Го замолува* Генералниот секретар што е можно поскоро да преземе практични мерки за избор на осумнаесет *ad litem* судии во согласност со член 12

3. *Ги поттикнува* сите Држави да соработуваат целосно со Меѓународните судови и нивните тела во согласност со нивните обврски според резолуцијата 955 (1994) и Статутот на Меѓународниот суд за Руанда,

Донесува решение да остане активно вклучен во овие активности.

Меѓународниот суд за Руанда

Анекс I

Член 11

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од шеснаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, а најмногу девет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 12 *ter*, став 2, од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
2. Секој Судски совет се состои од три постојани судии и најмногу од четворица *ad litem* судии одеднаш. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по три судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии. Секоја од Секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.
3. Жалбениот совет се состои од седум постојани судии. За секој поединечен жалбен предмет Жалбениот совет ќе го сочинуваат пет од неговите членови.
4. Лице кое ги исполнува условите за членство во Судските совети на Меѓународниот суд може да биде државјанин на повеќе од една држава, но ќе се смета како државјанин на онаа држава во која тоа лице вообичаено ги остварува своите граѓански и политички права.

Член 12

Квалификации на судиите

Постојаните и *ad litem* судиите мора да бидат непристрасни и чесни личности со високи морални квалитети и да поседуваат квалификации кои се потребни за избор на највисоките правосудни функции во земјата од која доаѓаат. Генерално, при одредување на составот на Судските совети и секциите на Судските совети големо внимание се посветува на искуството на судиите во кривичното и меѓународното право, вклучувајќи го меѓународното хуманитарно право и правото за човекови права.

Член 12 *bis*

Избор на постојани судии

1. Единаесет од постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда ги бира Генералното собрание од листата доставена од Советот за безбедност, на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии;

- (б) Во рок од шеесет дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу два кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во член 12 од Статутот, коишто не се државјанин на иста држава, и ниеден од нив не смее да биде од иста држава како кој било судија што е член на Жалбениот совет и кој е избран или наименуван за постојан судија на Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на поранешна Југославија од 1991 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд за поранешна Југославија) врз основа на член 13 *bis* од Статутот на тој Суд;
 - (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку дваесет и осум, а најмногу четириесет и два кандидати, притоа водејќи сметка на Меѓународниот суд за Руанда да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира единаесет постојани судии на Меѓународниот суд за Руанда. Кандидатите кои добиле апсолутен број на гласови од Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудвачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.
2. Во случај на испразнето место во Судските совети меѓу постојаните судии кои се избрани или наименувани врз основа на овој член, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во член 12 од Статутот.
3. Постојаните судии кои се избрани врз основа на овој член се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за поранешна Југославија. Тие можат да бидат повторно избрани.

Член 12 *ter*

Избор и наименување на *ad litem* судии

1. *Ad litem* судиите на Меѓународниот суд за Руанда ги бира Генералното собрание од листата која му ја доставува Советот за безбедност и тоа на следниот начин:
- (а) Генералниот секретар ги повикува Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки но имаат набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да номинираат кандидати за *ad litem* судии на Меѓународниот суд.
 - (б) Во рок од шеесет дена по повикот на Генералниот секретар секоја држава може да предложи по четири кандидати чии квалификации ќе одговараат на условите наведени во член 12 од овој Статут, притоа

водејќи сметка за подеднаква застапеност на кандидати од женски и машки пол.

- (в) Генералниот секретар ги проследува номинациите до Советот за безбедност. Врз основа на примената листа Советот за безбедност составува листа од најмалку триесет и шест кандидати притоа водејќи сметка за застапеноста на главните светски правни системи и подеднаква географска застапеност.
 - (г) Председателот на Советот за безбедност ја доставува листата на кандидати до Председателот на Генералното собрание. Генералното собрание од таа листа бира осумнаесет *ad litem* судии за Меѓународниот суд за Руанда. Кандидатите кои добиле апсолутно мнозинство на гласови од членките на Обединетите нации и од државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани.
 - (д) *Ad litem* судии се бираат за мандат од четири години. Тие не може повторно да бидат избрани.
2. За време на нивниот мандат, *ad litem* судиите ќе бидат именувани од Генералниот секретар, на барање од Председателот на Меѓународниот суд за Руанда, да учествуваат во Судските совети за едно или повеќе судења, за кумулативен период до, но не и вклучително, три години. Кога се поднесува барања за именување на *ad litem* судии Председателот на Меѓународниот суд за Руанда мора да ги има предвид критериумите од член 12 од овој Статут кои се однесуваат на составите на Советите и нивните секции, одредбите од став 1 (б) и (в) од овој член и бројот на гласови кои ги добиле наведените *ad litem* судии во Генералното собрание.

Член 12 *quater* **Статус на *ad litem* судии**

1. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд за Руанда *ad litem* судиите:
- (а) имаат исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда;
 - (б) имаат исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
 - (в) имаат исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд за Руанда;
2. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд за Руанда *ad litem* судиите немаат:
- (а) право да избираат ниту да бидат избирани за Председател на Меѓународниот суд за Руанда ниту пак за Председатели на Судски совети согласно член 13 од овој Статут;
 - (б) овластувања:
 - (i) да усвојуваат правила за постапка и докази согласно член 14 од овој Статут, но ќе бидат консултирани пред да се усвојат тие правила;
 - (ii) да прегледуваат обвиненија согласно член 18 од овој Статут;

- (iii) да вршат консултации со Председателот во врска со распределувања на судии согласно член 13 од овој Статут, ниту пак за помилувања или ублажување на казни согласно член 27 од овој Статут;
- (iv) да учествуваат во прет-претресни постапки.

Член 13 **Функционери и членови на Советите**

1. Постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда го бираат Претседателот од своите редови.
2. Председателот на Меѓународниот суд за Руанда е член на еден од неговите Претресни судски совети.
3. По консултацијата со постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда Председателот ќе распореди двајца од постојани судии кои се избрани и именувани врз основа на член 12 *bis* од овој Статут за членови во Жалбениот совет на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и осум во Претресните судски совети на Меѓународниот суд за Руанда.
4. Членовите во Жалбениот совет на Меѓународниот суд за поранешна Југославија вршат должност и како членови на Жалбениот совет на Меѓународниот суд за Руанда.
5. По консултација со постојаните судии на Меѓународниот суд за Руанда Претседателот ќе назначи *ad litem* судии кои повремено ќе се именуваат на служба во Претресните совети на Меѓународниот суд за Руанда.
6. Судиите можат да работат само во оние Совети во кои се распоредени.
7. Постојаните судии на секој Претресен судски совет од своите редови избираат Претседавач кој ја надгледува работата на соодветниот Совет во целина.

Меѓународниот суд за поранешна Југославија

Анекс II

Член 13 *bis* Избор на постојани судии

1. Четиринаесет од постојаните судии на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата доставена од Советот за Безбедност, на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува Државите членки на Обединетите нации и Државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да кандидираат судии;
 - (б) Во рок од шеесет дена по поканата на Генералниот секретар, секоја држава може да предложи најмногу два кандидата чии квалификации одговараат на условите наведени во член 13 од Статутот, коишто не се државјанин на иста држава, и ниеден од нив не смее да биде од иста држава како кој било судија што е член на Жалбениот совет и кој е избран или наименуван за постојан судија на Меѓународниот суд за кривично гонење на лица одговорни за геноцид и други тешки кршења на меѓународното хуманитарно право извршени на територијата на Руанда и граѓаните на Руанда одговорни за геноцид и други такви кршења извршени на териториите на соседните држави помеѓу 1. јануари 1994 година и 31. декември 1994 година (понатаму во текстот: Меѓународен суд за Руанда) врз основа на член 12 *bis* од Статутот на тој Суд;
 - (в) Генералниот секретар ги проследува кандидатурите до Советот за безбедност. Врз основа на примените номинации Советот за безбедност составува листа од најмалку дваесет и осум, а најмногу четириесет и два кандидати, притоа водејќи сметка да бидат застапени главните светски правни системи.
 - (г) Претседателот на Советот за Безбедност ја проследува листата на кандидати до Претседателот на Генералното собрание. Од таа листа Генералното собрание одбира четиринаесет постојани судии на Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутен број на гласови од државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки а кои имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани. Во случај два кандидати со исто државјанство да добијат потребен број на гласови се избира оној кој има поголем број на гласови.
2. Во случај на испразнето место во Судските совети меѓу постојаните судии кои се избрани или наименувани врз основа на овој член, по консултации со Претседателите на Советот за безбедност и на Генералното собрание, Генералниот секретар на испразнетото место до крајот на мандатот именува лице кое ги исполнува сите квалификации наведени во член 13 од Статутот.

3. Постојаните судии кои се избрани врз основа на овој член се бираат за мандат од четири години. Условите за служба се исти како и за судиите на Меѓународниот суд за правда. Тие можат да бидат повторно избрани.

Член 14 **Функционери и членови на Советите**

1. Постојаните судии на Меѓународниот суд го бираат Претседателот од своите редови.
2. Претседателот на Меѓународниот суд е член на Жалбениот совет и раководи со неговата работа.
3. По консултацијата со постојаните судии на Меѓународниот суд, Претседателот ќе распореди четворица постојани судии кои се избрани и именувани врз основа на член 13 *bis* од овој Статут во Жалбениот совет, а девет во Претресните судски совети.
4. Претседателот на Меѓународниот суд за Руанда во консултација со претседателот на Меѓународниот суд одредува двајца судии кои се избрани или наименувани врз основа на член 12 *bis* од Статутот на Меѓународниот суд за Руанда, за членови на Жалбениот совет и за постојани судии на Меѓународниот суд.
5. По консултација со постојаните судии на Меѓународниот суд Претседателот ќе назначи *ad litem* судии кои повремено ќе се именуваат на служба во Претресните совети на Меѓународниот суд.
6. Судиите можат да работат само во оние Совети во кои се распоредени.
7. Постојаните судии на секој Претресен судски совет од своите редови избираат Предавач кој ја надгледува работата на соодветниот Совет во целина.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1481 (2003)
19. мај 2003

РЕЗОЛУЦИЈА 1481 (2003)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4759-та седница,
на 19. мај 2003

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002 и 1431 (2002) од 14. август 2002,

Откако го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 18. март 2002 (С/2002/304) и приложеното писмо од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија упатено до Генералниот секретар со датум од 12. март 2002,

Откако исто така го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 7. мај 2003 (С/2003/530) и приложеното писмо од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија упатено до Генералниот секретар со датум од 1. мај 2003,

Цврсто убеден дека е разумно да се засилува моќта на *ad litem* судиите на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија така што, во периодот додека се назначени на некое судење, тие да може исто така да учествуваат во работата на претпретресните постапки во некој друг предмет, доколку се појави потреба и доколку се тие во можност да го сторат тоа,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да го измени и дополни член 13 *quater* од Статутот на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и да го замени тој член со одредбата изложена во анексот кон оваа резолуција;
2. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс

Член 13 *quater* Статус на *ad litem* судии

3. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите:
 - (а) имаат исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) имаат исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
 - (в) имаат исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;
 - (г) **имаат право да судат во прет-претресни постапки во други предмети освен оние за кои се назначени.**

4. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите немаат:
 - (а) право да избираат ниту да бидат избирани за Председател на Меѓународниот суд ниту пак за Председатели на Судски совети согласно член 14 од овој Статут;
 - (б) овластувања:
 - (i) да усвојуваат правила за постапка и докази согласно член 15 од овој Статут, но ќе бидат консултирани пред да се усвојат тие правила;
 - (ii) да прегледуваат обвиненија согласно член 19 од овој Статут;
 - (iii) да вршат консултации со Председателот во врска со распределувања на судии согласно член 14 од овој Статут, ниту пак за помилувања или ублажување на казни согласно член 28 од овој Статут;



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1597 (2005)
20. април 2005

РЕЗОЛУЦИЈА 1597 (2005)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5165-та седница,
на 20. април 2005**

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002, 1431 (2002) од 14. август 2002, 1481 (2003) од 19. мај 2003, 1503 (2003) од 28. август 2003 и 1534 (2004) од 26. март 2004,

Откако го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 24. февруари 2005 (С/2005/127) во кое е дадена листата на кандидати за избор на *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Имајќи предвид дека Генералниот секретар предложи крајниот рок за номинирање да биде продолжен до 31. март 2005 и земајќи го предвид одговорот од Претседателот од 14. март 2005 (С/2005/159) во кој изјавува дека Советот за безбедност се согласил да го продолжи крајниот рок,

Откако исто така го разгледа писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 11. април 2005 (С/2005/236) во кое се предлага крајниот рок за номинирање на кандидати за избор на *ad litem* судии повторно да се продолжи,

Имајќи предвид дека бројот на кандидати што треба да бидат избрани и понатаму е помал од бројот што се предвидува со Статутот на Меѓународниот кривичен суд,

Земајќи предвид дека 27-те *ad litem* судии избрани од Генералното собрание на неговата 102 пленарна седница на 12. јуни 2001 чијшто мандат истекува на 11. јуни 2005, треба да имаат право на повторен избор и сакајќи да го измени и дополни Статутот за таа цел,

Имајќи предвид дека, доколку кумулативниот период на служба на еден *ad litem* судија на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија достигне до три или повеќе години, тоа нема да доведе до никакви промени во однос на неговите привилегии или бенефиции, а особено нема да предизвика никакви дополнителни привилегии или бенефиции освен оние што веќе постојат и коишто во таков случај ќе се зголемат според стапката поради зголемениот обем на извршена работа,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да го измени и дополни член 13*ter* од Статутот на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и да го замени тој член со одредбата изложена во Анексот кон оваа резолуција;
2. *Донесува решение понатаму* во согласност со писмото од Генералниот секретар од 11. април 2005 (С/2005/236) да го продолжи рокот за номинирање на *ad litem* судии според изменетите и дополнети одредби од Статутот за уште 30 дена од датумот на усвојувањето на оваа резолуција;
3. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс

Член 13 *ter*

Избор и наменување на *ad litem* судии

1. *Ad litem* судиите на Меѓународниот суд ги бира Генералното собрание од листата која му ја доставува Советот за безбедност и тоа на следниот начин:
 - (а) Генералниот секретар ги повикува државите членки на Обединетите нации и државите кои не се членки но имаат набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации да номинираат кандидати за *ad litem* судии на Меѓународниот суд.
 - (б) Во рок од шеесет дена по повикот на Генералниот секретар секоја држава може да предложи по четири кандидати чии квалификации ќе одговараат на условите наведени во член 13 од овој Статут, притоа водејќи сметка за подеднаква застапеност на кандидати од женски и машки пол.
 - (в) Генералниот секретар ги проследува номинациите до Советот за безбедност. Врз основа на примената листа Советот за безбедност составува листа од најмалку педесет и четири кандидати притоа водејќи сметка за застапеноста на главните светски правни системи и подеднаква географска застапеност.
 - (г) Председателот на Советот за безбедност ја доставува листата на кандидати до Председателот на Генералното собрание. Генералното собрание од таа листа бира дваесет и седум *ad litem* судии за Меѓународниот суд. Кандидатите кои добиле апсолутно мнозинство на гласови од членките на Обединетите нации и од државите кои не се членки но имаат постојана набљудувачка мисија во седиштето на Обединетите нации се прогласуваат за избрани.
 - (д) *Ad litem* судии се бираат за мандат од четири години. Тие ќе имаат право на реизбор.
2. За време на секој мандат, *ad litem* судиите ќе бидат именувани од Генералниот секретар, на барање од Председателот на Меѓународниот суд, да учествуваат во Судските совети за едно или повеќе судења, за кумулативен период до, но не и вклучително, три години. Кога се поднесува барања за именување на *ad litem* судии Председателот на Меѓународниот суд мора да ги има предвид критериумите од член 13 од овој Статут кои се однесуваат на составите на Советите и нивните секции, одредбите од став 1 (б) и (в) од овој член и бројот на гласови кои ги добиле наведените *ad litem* судии во Генералното собрание.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТОС/РЕС/1660 (2006)
28. февруари 2006**РЕЗОЛУЦИЈА 1660 (2006)**

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5382-а седница,
на 28. февруари 2006**

Советот за безбедност,

Потврдувајќи ги своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002, 1431 (2002) од 14. август 2002, 1481 (2003) од 19. мај 2003, 1503 (2003) од 28. август 2003, 1534 (2004) од 26. март 2004 и 1597 (2005) од 20. април 2005,

Откако го разгледа предлогот од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија Генералниот секретар, на барање од Претседателот, да именува резервни судии од редовите на *ad litem* судиите избрани во согласност со член 13 *ter*, кои ќе делуваат во сите фази од судскиот процес за којшто ќе бидат назначени и ќе заменуваат судии коишто нема да бидат во можност да продолжат со судењето,

Цврсто убеден дека е разумно да му се овозможи на Генералниот секретар да назначува резервни судии на определени судски процеси на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија кога тоа ќе биде побарано од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да го измени и дополни член 12 и член 13 *quater* од Статутот на Меѓународниот суд за поранешна Југославија и да го замени тој член со одредбата изложена во Анексот кон оваа резолуција;
2. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс

Член 12

Состав на Судските совети

1. Судските совети се составени од шеснаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, а најмногу дванаесет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 13 *ter*, став 2, од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
2. Секој Судскиот совет се состои од три постојани судии и најмногу од девет *ad litem* судии одеднаш. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по три судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии, освен во околности опишани во став 5 подолу. Секоја од Секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.
3. Жалбениот совет се состои од седум постојани судии. За секој поединечен жалбен предмет Жалбениот совет ќе го сочинуваат пет од неговите членови.
4. Лице кое ги исполнува условите за членство во Судските совети на Меѓународниот суд може да биде државјанин на повеќе од една држава, но ќе се смета како државјанин на онаа држава во која тоа лице вообичаено ги остварува своите граѓански и политички права.
5. Генералниот секретар може, на барање од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, да именува од редовите на *ad litem* судиите избрани во согласност со член 13 *ter* резервни судии, кои ќе делуваат во сите фази од судскиот процес за којшто ќе бидат именувани и ќе заменуваат судии коишто нема да бидат во можност да продолжат со судењето.
6. Без да се нарушат одредбите од став 2 погоре, во случај кога вонредните околности бараат некој постојан судија во некоја секција од некој Судски совет да биде заменет и што ќе доведе до тоа некоја секција да биде составена само од *ad litem* судии, таа секција може да продолжи да работи на предметот, без разлика на тоа што во нејзиниот состав нема повеќе постојан судија.

Член 13 *quater*

Статус на *ad litem* судии

1. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите:
 - (а) имаат исти услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) имаат исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
 - (в) имаат исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;

- (г) имаат право да судат во прет-претресни постапки во други предмети освен оние за кои се назначени.
2. За време на нивниот мандат во Меѓународниот суд *ad litem* судиите немаат:
- (а) право да избираат ниту да бидат избирани за Председател на Меѓународниот суд ниту пак за Председатели на Судски совети согласно член 14 од овој Статут;
 - (б) овластувања:
 - (i) да усвојуваат правила за постапка и докази согласно член 15 од овој Статут, но ќе бидат консултирани пред да се усвојат тие правила;
 - (ii) да прегледуваат обвиненија согласно член 19 од овој Статут;
 - (iii) да вршат консултации со Председателот во врска со распределувања на судии согласно член 14 од овој Статут, ниту пак за помилувања или ублажување на казни согласно член 28 од овој Статут;
3. Без оглед на став 1 и 2 погоре, *ad litem* судија којшто е поставен за резервен судија, за време на периодот додека е на таква функција:
- (а) ќе има истите услови на служба *mutatis mutandis* како и постојаните судии на Меѓународниот суд;
 - (б) ќе има исти привилегии и имунитет, ослободувања и олеснувања како и судиите на Меѓународниот суд;
 - (в) ќе има право да суди во прет-претресни постапки во други предмети освен оние за кои е назначен и за таа цел ќе ги има исти овластувања како и постојаните судии на Меѓународниот суд освен одредбите наведени во став 2 од овој член;
4. Во случај кога резервен судија заменува некој судија којшто не е во можност да продолжи сосудењето, тој или таа, во тој период ги ужива сите права од одредбите во став 1 од овој член.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1837 (2008)
29. септември 2008

РЕЗОЛУЦИЈА 1837 (2008)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5986-та седница,
на 29. септември 2008**

Советот за безбедност,

Земајќи го предвид писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 24. септември 2008, со приложени две писма до него од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југодлавија (понатаму во тестот: Меѓународен суд) со датум од 5. јуни 2008 и 1. септември 2008 (С/2008/621),

Повикувајќи се на своите резолуции 1581 (2005) од 18. јануари 2005, 1597 (2005) од 20. април 2005, 1613 (2005) од 26. јули 2005, 1629 (2005) од 30. септември 2005, 1660 (2006) од 28. февруари 2006, 1668 920060 од 10. април 2006 и 1800 (2008) од 20. февруари 2008,

Повикувајќи се особено на своите резолуции 1503 (2003) од 28. август 2003 и 1534 (2004) од 26 март 2004, во коишто Советот за безбедност го повикува Меѓународниот суд да ги преземе сите можни мерки да ги заврши истрагите до крајот на 2004, да ги заврши сите првостепените судења до крајот на 2008, и да ја оконча сета своја работа во 2010,

Изразувајќи ја својата подготвеност да ги поддржи сите напори Меѓународниот суд во врска со окончувањето на првостепените судски постапки во што е можно покус рок,

Изразувајќи надеж дека продолжувањето на мандатот на потребните судии ќе ја зголеми ефективноста на судските постапки и ќе допринесе за применување на Стратегијата за окончување,

Постапувајќи во согласност со глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните постојани судии на Меѓународниот суд, коишто се членови на Жалбениот совет, до 31. декември 2010, или до окончувањето на предметите пред Жалбениот совет доколку тоа се случи порано:

- Лиу Дакун (Кина)

- Теодор Мерон (Соединети Американски Држави)
- Фаусто Покар (Италија)
- Мохамед Шахабуден (Гијана)

2. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните постојани судии на Меѓународниот суд, коишто се членови на Судскиот совет, до 31. декември 2009, или до окончувањето на предметите за коишто се назначени доколку тоа се случи порано:

- Кармел Агиус (Малта)
- Жан-Клод Антонети (Франција)
- Иаин Бономи (Обединето Кралство)
- Кристоф Флуге (Германија)
- О-Гон Квон (Јужна Кореја)
- Баконе Џастис Молото (Јужна Африка)
- Алфонс Орие (Холандија)
- Кевин Паркер (Австралија)
- Патрик Робинсон (Јамајка)
- Кристине Ван ден Вингаерт (Белгија)

3. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните *ad litem* судии, коишто се во моментов ангажирани во Меѓународниот суд, до 31. декември 2009, или до окончувањето на предметите за коишто се назначени доколку тоа се случи порано:

- Али Наваз Човхан (Пакистан)
- Педро Давид (Аргентина)
- Елизабет Гваунза (Зимбабве)
- Фредерик Харнхоф (Данска)
- Цветана Каменова (Бугарија)
- Улдис Кинис (Литванија)
- Флавиа Латанци (Италија)
- Антоан Кесија-МБЕ Миндуа (Демократска Република Конго)
- Џенет Носворти (Јамајка)
- Мишел Пикар (Франција)
- Арпад Прандлер (Унгарија)
- Кимберли Прост (Канада)
- Оле Бјорн Столе (Норвешка)
- Стефан Трехсел (Швајцарија)

4. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните *ad litem* судии, коишто во моментов не се ангажирани на Меѓународниот суд, до 31. декември 2009, или до окончувањето на кои било предметите за коишто би можеле да бидат назначени доколку тоа се случи порано:

- Мелвиле Баирд (Тринидад и Тобаго)
- Франс Бодуен (Холандија)
- Бартон Хал (Бахами)
- Франк Хепвел (Австрија)
- Раимо Лахти (Финска)

- Цавдат Наботи (Арапска Република Сирија)
- Чиома Егонду Нвосу-Ихеме (Нигерија)
- Приска Матимба Ниамбе (Замбија)
- Бринмор Полард (Гијана)
- Вонимболана Расоазанани (Мадагаскар)
- Кристер Телин (Шведска)
- Клаус Толксдорф (Германија)
- Тан Сри Дато Ламин Хаји Мохд Јунус (Малезија)

5. *Донесува решение* без да ги наруши одредбите од резолуцијата 1800 (2008) од 20. февруари 2008, да го измени и дополни член 12, став 1 и 2, од Статутот на Меѓународниот суд и да ги замени тие ставови со одредбите изложени во анексот кон оваа резолуција.

6. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

**Анекс
член 12**

Состав на Судските совети

4. Судските совети се составени од најмногу шеснаесет постојани независни судии, кои не смеат да бидат државјани на иста држава, а најмногу дванаесет *ad litem* независни судии истовремено, именувани врз основа на член 13 *ter*, став 2 од Статутот, од кои не смее да има двајца државјани на иста држава.
5. Секој Судскиот совет се состои од најмногу тројца постојани судии и шест *ad litem* судии истовремено. Секој Судски совет во кој се распоредени *ad litem* судии може да се подели во секции од по тројца судии, така што во секоја ќе учествуваат и постојани судии и *ad litem* судии, освен во околности опишани во став 5 подолу. Секоја од секциите на Судскиот совет има исти овластувања и одговорности како и Судскиот совет според овој Статут и донесува пресуди врз основа на истите правила.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1877 (2009)
7. јули 2009

РЕЗОЛУЦИЈА 1877 (2009)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 6155-та седница,
на 7. јули 2009

Советот за безбедност,

Земајќи го предвид писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 19. јуни 2009, со приложното писмо до него од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија (понатаму во текстот Меѓународниот суд) со датум од 27. мај 2009 и писмо од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда (понатаму во текстот: МКСП) со датум од 29. мај 2009 (С/2009/333),

Повикувајќи се на своите резолуции 827 (1993) од 25. Мај 1993, 1581 (2005) од 18. јануари 2005, 1597 (2005) од 20. април 2005, 1613 (2005) од 26. јули 2005, 1629 (2005) од 30. септември 2005, 1660 (2006) од 28. февруари 2006, 1668 (2006) од 10. април 2006, 1800 (2008) од 20. февруари 2008, 1837 (2008) од 29. септември 2008 и 1849 (2008) од 12. декември 2008,

Повикувајќи се особено на своите резолуции 1503 (2003) од 28. август 2003 и 1534 (2004) од 26 март 2004, во коишто Советот за безбедност го повикува Меѓународниот суд да ги преземе сите можни мерки да ги заврши истрагите до крајот на 2004, да ги заврши сите првостепени судења до крајот на 2008, и да ја оконча сета своја работа во 2010,

Земајќи ја предвид проценката на Меѓународниот суд во неговиот Извештај за Стратегијата за окончување (С/209/252) дека Меѓународниот суд нема да биде во состојба да ја оконча својата работа во 2010,

Откако го разгледа предлогот поднесен од страна на Претседателот на Меѓународниот суд,

Изразувајќи ја својата подготвеност да ги поддржи сите напори на Меѓународниот суд во врска со окончувањето на работата во што е можно покус рок,

Потсетувајќи дека во својта резолуција 1837 (2008), Советот за безбедност им го продолжи мандатот на постојаните судии на Меѓународниот суд, вклучувајќи ги постојаните судии Лиу Дакун (Кина), Теодор Мерон (Соединети Американски Држави) и Фаусто Покар (Италија), коишто се членови на

Жалбениот совет, до 31. декември 2010, или до окончувањето на предметите за коишто се тие назначени доколку тоа се случи порано,

Изразувајќи надеж дека продолжувањето на мандатот на судиите ќе ја зголеми ефективноста на судските постапки и ќе допринесе за применување на Стратегијата за окончување на Меѓународниот суд,

Забележувајќи дека постојаните судии Иаин Бономи (Обединето Кралство), Мохамед Шахабудеен (Гијана) и Кристине Ван ден Вингаерт (Белгија) поднеле оставка до Меѓународниот суд,

Убеден дека е препорачливо, како привремена мерка, да му се дозволи на Генералниот секретар да назначи дополнителен *ad litem* судија кон 12-те *ad litem* судии овластени според Статутот за да му се овозможи на Меѓународниот суд да назначи резервен судија за еден од судските процеси, и *земајќи го предвид* уверувањето на Претседателот на Меѓународниот суд дека оваа временна мерка ќе се вклопи во рамките на постојните ресурси,

Убеден понатаму во потребата за зголемување на бројот на членовите во Жалбениот совет со оглед на предвиденото зголемување на работата на Жалбениот совет по окончување на првостепените постапки,

Нагласувајќи ја потребата да се осигура дека ниту еден од судиите во Жалбениот совет нема да биде назначен за предмет за којшто тој или таа биле назначени во претпретресната или претресната фаза,

Поттикнувајќи го Меѓународниот суд да ги преземе сите можни мерки експедитивно да ја оконча својата работа,

Повикувајќи се на Глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* да да го ревидира продолжувањето на мандатот на постојаните судии на Меѓународниот суд, коишто се членови на Жалбениот совет, до 31. декември 2009, во согласност со напредувањето на Меѓународниот суд во примената на Стратегијата за окончување;

2. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните постојани судии на Меѓународниот суд до 31. декември 2010, или до окончувањето на предметите за коишто се назначени доколку тоа се случи порано:

- Кармел Агиус (Малта)
- Жан-Клод Антонети (Франција)
- Кристоф Флуге (Германија)
- О-Гон Квон (Јужна Кореја)
- Баконе Џастис Молото (Јужна Африка)
- Алфонс Орие (Холандија)
- Кевин Паркер (Австралија)
- Патрик Робинсон (Јамајка)

3. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на постојаните судии коишто ги заменуваат Иаин Бономи (Обединето Кралство), Мохамед Шахабудеен (Гијана) и Кристине Ван ден Вингаерт (Белгија) до 31. декември

2010, или до окончувањето на предметите за коишто ќе бидат назначени доколку тоа се случи порано;

4. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните *ad litem* судии, коишто се во моментов ангажирани во Меѓународниот суд, до 31. декември 2010, или до окончувањето на предметите за коишто се назначени доколку тоа се случи порано:

- Мелвил Баирд (Тринидад и Тобаго)
- Педро Давид (Аргентина)
- Елизабет Гваунза (Зимбабве)
- Фредерик Хархоф (Данска)
- Улдис Кинис (Литванија)
- Флавија Латанци (Италија)
- Антоан Кесија-Мбе Миндуа (Демократска Република Конго)
- Мишел Пикар (Франција)
- Арпад Прандлер (Унгарија)
- Стефан Трешел (Швајцарија)

5. *Донесува решение* да им го продолжи мандатот на следните *Ad litem* судии, коишто во моментов не се ангажирани во Меѓународниот суд, до 31. декември 2010, или до окончувањето на предметите за коишто може да бидат назначени доколку тоа се случи порано:

- Франс Бодуен (Холандија)
- Бартон Хал (Бахами)
- Раимо Лахти (Финска)
- Џавдат Наботи (Арапска Република Сирија)
- Чиома Егонду Нвосу-Ихеме (Нигерија)
- Приска Матимба Ниамбе (Замбија)
- Бринмор Полард (Гијана)
- Вонимболана Расоазанани (Мадагаскар)
- Тан Сри Дато Ламин Хаји Мохд Јунус (Малезија)

6. *Донесува решение* да им дозволи на *ad litem* судиите Хархоф, Латанци, Миндуа, Прандлер и Трехсел да извршуваат задачи во Меѓународниот суд по кумулативниот период на ангажираност пропишан со член 13 *ter*, став 2, од Статутот на Меѓународниот суд;

7. *Донесува решение* Генералниот секретар да може да назначи, на барање на Претседателот на Меѓународниот суд, дополнителни *ad litem* судии со цел да се окончаат постоечките судски процеси или да се спроведат дополнителни процеси, без разлика на тоа што вкупниот број на *ad litem* судии ангажирани на Меѓународниот суд од време на време ќе ја надминува бројката од дванаесет *ad litem* судии пропишана со член 12, став 1, од Статутот на Меѓународниот суд, до максимум тринаесет во исто време, со тоа што таа бројка ќе се врати на максимум дванаесет до 31. декември 2009;

8. *Донесува решение* да го измени и дополни член 14, став 3 и член 14, став 4, од Статутот на Меѓународниот суд и да ги замени тие ставови со одредбите изложени во анексот кон оваа резолуција;

9. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс
Член 14
Функционери и членови на Советите

3. По консултацијата со постојаните судии на Меѓународниот суд, Председателот ќе распореди четворица од постојаните судии кои се избрани и именувани врз основа на член 13 *bis* од овој Статут во Жалбениот совет, а девет во Претресните судски совети. И покрај одредбите од член 12 став 1 и член 12 став 3, Председателот може да назначи во Жалбениот совет најмногу до четворица дополнителни постојани судии членови на Судските совети, по завршувањето на предметите за коишто секој од тие судии е назначен. Мандатот на секој од судиите прераспределени во Жалбениот совет ќе биде ист како и мандатот на судиите што се членови на Жалбениот совет.

4. Председателот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда во консултација со претседателот на Меѓународниот суд одредува двајца судии кои се избрани или наименувани врз основа на член 12 *bis* од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за Руанда, за членови на Жалбениот совет и за постојани судии на Меѓународниот суд. И покрај одредбите од член 12 став 1 и член 12 став 3, најмногу до четворица дополнителни постојани судии членови на Судските совети на Меѓународниот кривичен суд за Руанда можат да бидат назначени во Жалбениот совет од страна на Председателот на тој Меѓународен суд, по завршувањето на предметите за коишто секој од тие судии е назначен. Мандатот на секој од судиите прераспределени во Жалбениот совет ќе биде ист како и мандатот на судиите што се членови на Жалбениот совет.

РЕЗОЛУЦИИ ШТО СЕ ОДНЕСУВААТ НА МКСЈ

Резолуции во кои нема измени на Статутот, но кои се важни за МКСЈ

Резолуција 1503 од 28. август 2003	68
Анекс I	71
Резолуција 1504 од 4. септември 2003	72
Резолуција 1534 од 26. март 2004	73
Резолуција 1581 од 18. јануари 2005	76
Резолуција 1613 од 26. јули 2005	78
Резолуција 1629 од 30. септември 2005	80
Резолуција 1668 на 10. април 2006.....	81
Резолуција 1775 на 14. септември 2007.....	82
Резолуција 1786 на 28. ноември 2007.....	83
Резолуција 1800 на 20. февруари 2008.....	84



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1503 (2003)
28. август 2003

РЕЗОЛУЦИЈА 1503 (2003)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4817-та седница,
на 28. август 2003**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 955 (1994) од 8. ноември 1994, 978 (1995) од 27. февруари 1995, 1165 (1998) од 30. април 1998, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002, 1431 (2002) од 14. август 2002 и 1481 (2003) од 19. мај 2003,

Имајќи го предвид писмото од Генералниот секретар до претседателот на Советот за безбедност со датум од 28. јули 2003 (С/2003/766),

Истакнувајќи ја важноста на работата на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија (МКСЈ) и Меѓународниот кривичен суд за Руанда (МКСР) и нивниот придонес кон трајниот мир и безбедност во поранешна Југославија и во Руанда и напредокот што е постигнат од нивното основање,

Имајќи предвид дека главен предуслов за постигнување на целите на Стратегијата за окончување на МКСЈ и МКСР претставува целосната соработка од страна на Државите, особено за лишување од слобода на сите лица посочени од страна на МКСЈ и МКСР, а кои се сè уште на слобода,

Одобрувајќи ги преземените активности од страна на Државите на Балканот и областа на Големите Езера во Африка со цел да се подобри соработката и да се лишат од слобода лицата посочени од страна на МКСЈ и МКСР, но забележувајќи со загриженост дека некои Држави сè уште не пружаат целосна соработка,

Поттикнувајќи ги Државите членки да размислат за воведување мерки против лица и групи или организации што им помагаат на посочените што се на слобода и понатаму да ја заобиколуваат правдата, вклучувајќи мерки со кои ќе се ограничи патувањето и ќе им биде замрзнат имотот на таквите лица, групи или организации,

Повикувајќи се на и потврдувајќи ја со одлучни зборови изјавата од 23. јули 2002 изнесена од Претседателот на Советот за безбедност (С/ПРСТ/2002/21), со која се поддржува стратегијата на МКСЈ за окончување на истрагите до крајот на 2004, сите првостепени судења до крајот на 2008, и сета негова работа во 2010 (понатаму во текстот: Стратегија за окончување на МКСЈ) (С/2002/678), со тоа што ќе се концентрира на гонења и судски процеси на водачи на највисоки позиции за коишто се верува дека се најмногу одговорни за кривичните дела

што се во рамките на овластувањата на МКСЈ и предавање на оние предмети во кои се вклучени лица што не сносат такво ниво на одговорност на соодветните компетентни национални судови, како и на зајакнување на капацитетите на тие судски системи.

Поттикнувајќи го МКСР да оформи детална стратегија по примерот на Стратегијата за окончување на МКСЈ, да ги префрли предметите во кои се вклучени обвинети од среден и понизок ранг на соодветните национални судски власти, вклучувајќи ја и Руанда, со цел да му се овозможи на МКСР да ја оствари својата цел за окончување на истрагите до крајот на 2004, сите првостепени судења до крајот на 2008, и сета негова работа во 2010 (понатаму во текстот: Стратегија за окончување на МКСР),

Имајќи предвид дека гореспоменатата Стратегија за окончување во никој случај не ја менува обврската на Руанда и на земјите од поранешна Југославија да вршат истраги во врска со оние обвинети на коишто нема да им се суди од страна на МКСР или МКСЈ и да преземат неопходни мерки во врска со покренување обвинение и судско гонење, при што ќе се има предвид предноста на МКСЈ и МКСР пред националните судови,

Имајќи предвид дека зајакнувањето на националните судски системи е од битна важноста за владеењето на правото воопшто и посебно за примената на Стратегијата за окончување на МКСЈ и МКСР,

Имајќи предвид дека битен предуслов за постигнување на целите на Стратегијата за окончување на МКСЈ е експедитивното оформување под покровителство на Високиот комесар и започнување со функција на посебен судски совет во рамките на Државниот суд на Босна и Херцеговина (понатаму во текстот: Судски совет за воени злосторства) и потоа префрлување на предметите на обвинети од понизок и среден ранг од страна на МКСЈ во надлежност на тој Судски совет,

Цврсто убеден дека МКСЈ и МКСР ќе можат најефикасно и експедитивно да ги извршат своите обврски доколку секој од нив има свој посебен Обвинител,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите Нации,

1. *Ја повикува* меѓународната заедница да им помогне на националните судски системи, како дел од стратегијата за окончување, со цел да се подобрат нивните капацитети за да можат да спроведуваат предметите што ќе им бидат префрлени од МКСЈ и МКСР и ги поттикнува претседателите, обвинителите и секретарите на МКСЈ и МКСР да ги развијат и подобрат своите програми за упатување помош;
2. *Ги повикува* сите Држави, особено Србија и Црна Гора, Хрварска, Босна и Херцеговина, како и Република Српска во рамките на Босна и Херцеговина да ја интензивираат соработката со МКСЈ и да му ја пружат сета неопходна помош, особено за доведување на Радован Караџиќ и Ратко Младиќ, како и Анте Готовина и сите други посочени пред МКСЈ и ги повикува овие и сите други посочени од страна на МКСЈ коишто се на слобода да му се предадат на МКСЈ;
3. *Ги повикува* сите Држави, особено Руанда, Кенија, Демократска република Конго и Република Конго да ја интензивираат соработката со МКСР и да му ја пружат сета неопходна помош, вклучувајќи ги истрагите во врска со Патриотската армија на Руанда и напорите да се

4. *Ги повикува* сите Држави да соработуваат со Меѓународната криминална полициска организација (понатаму во текстот: ИСРО – Интерпол) во апсењето и префрлањето на лица посочени од страна на МКСЈ и МКСР;
5. *Ја повикува* донаторската заедница да ја поддржи работата на Високиот комесар за Босна и Херцеговина во создавањето на посебен судски совет, во рамките на државниот суд на Босна и Херцеговина, со цел да суди по обвиненија за тешки прекршувања на меѓународното хуманитерно право;
6. *Бара* од претседателите на МКСЈ и МКСР и од нивните обвинители, во своите годишни извештаи до Советот, да го изнесат својот план за примена на Стратегијата за окончување на МКСЈ односно на МКСР;
7. *Ги повикува* МКСЈ и МКСР да ги преземат сите можни мерки да ги окончаат истрагите до крајот на 2004, да ги завршат сите првостепени судења до крајот на 2008, и да ја завршат сета работа во 2010. (Стратегијата за окончување);
8. *Донесува решение* да го измени и дополни член 15 од Статутот на Меѓународниот суд за Руанда и да го замени тој член со одредбата изложена во Анекс I од оваа резолуција и го замолува Генералниот секретар да именува лице што ќе ја врши функцијата Обвинител на МКСР;
9. *Ја поздравува* намерата изнесена од страна на Генералниот секретар во неговото писмо со датум од 28. јули 2003, да ја предложи до Советот за безбедност г-ѓа Карла дел Понте како кандидат за Обвинител на МКСЈ;
10. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.

Анекс I

Член 15 Обвинителот

1. Обвинителот треба да биде одговорен за истрагата и судското гонење на лица одговорни за тешки прекршувања на меѓународното хуманитерно право извршени на територијата на Руанда и на државјани на Руанда одговорни за такви прекршувања извршени на територијата на соседните Држави, меѓу 1. јануари 1994 и 31. декември 1994.
2. Обвинителот делува независно како одделен орган на Меѓународниот суд за Руанда. Тој или таа не смее да бара или прима инструкции од која било влада или од кој било друг извор.
3. Канцеларијата на Обвинителот се состои од Обвинител и од други квалификувани лица колку што ќе биде потребно.
4. Обвинителот го назначува Советот за безбедност по номинација од страна на Генералниот секретар. Тој или таа треба да поседува високи морални квалитети и високо ниво на компетентност и искуство во спроведувањето на истраги и судски гонења во кривични постапки. Обвинителот има мандат од 4 години со право на повторно назначување. Условите за обавување на должноста Обвинител се на ниво на Генерален под-секретар на Обединетите Нации.
5. Вработените во Канцеларијата на Обвинителот ќе бидат назначувани од страна на Генералниот секретар по препорака на Обвинителот.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1504 (2003)
4. септември 2003

РЕЗОЛУЦИЈА 1504 (2003)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4819-та седница,
на 4. септември 2003**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на својата резолуција 1503 (2003) од 28. август 2003,

Имајќи предвид дека со таа резолуција Советот за безбедност создаде нова функција Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за Руанда,

Имајќи предвид дека со својата резолуција 1503 (2003) Советот ја поздравил намерата на Генералниот секретар да ја предложи до Советот за безбедност г-ѓа Карла дел Понте како кандидат за Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Земајќи го предвид член 16(4) од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Откако ја разгледа номинацијата на г-ѓа Карла дел Понте за Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија од страна на Генералниот секретар,

Ја назначува г-ѓа Карла дел Понте за Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија, што стапува на сила од 15. септември 2003 со мандат во траење од четири години.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1534 (2004)
26. март 2004

РЕЗОЛУЦИЈА 1534 (2004)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 4935-та седница,
на 26. март 2004**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 955 (1994) од 8. ноември 1994, 978 (1995) од 27. февруари 1995, 1165 (1998) од 30. април 1998, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002, 1431 (2002) од 14. август 2002, и 1481 (2003) од 19. мај 2003,

Повикувајќи се на и потврдувајќи ја со одлучни зборови изјавата од 23. јули 2002 изнесена од Претседателот на Советот за безбедност (С/ПРСТ/2002/21), со која се поддржува стратегијата на МКСЈ за окончување на истрагите и својата резолуција 1503 од 28. август 2003,

Потсетувајќи дека резолуцијата 1503 (2003) ги повикува Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија (МКСЈ) и Меѓународниот кривичен суд за Руанда (МКСР) да ги преземат сите можни мерки да ги завршат истрагите до крајот на 2004, да ги завршат сите активности во врска со првостепените судења до крајот на 2008 и да ја завршат целата работа во 2010 (Стратегија за окончување), и бара од претседателите и обвинителите на МКСЈ и МКСР во своите годишни извештаи до Советот да ги изложат своите планови за имплементација на Стратегијата за окончување,

Поздравувајќи ги излагањата од страна на претседателите и обвинителите на МКСЈ и МКСР до Советот за безбедност на 9. октомври 2003,

Истакнувајќи ја важноста на работата на двата Меѓународни суда и нивниот придонес кон трајниот мир и безбедност и националното помирување и напредокот што е направен од нивното формирање, пофалувајќи ги за нивните досегашни напори да се спроведе Стратегијата за окончување и повикувајќи ги да обезбедат ефективно, одговорно и ефикасно трошење на буџетот,

Повторно нагласувајќи ја својата поддршка на обвинителите на МКСЈ и МКСР во нивните постојани напори да ги доведат посочените сторители што се на слобода пред МКСЈ и МКСР,

Изнесувајќи ги со загриженост проблемите истакнати во излагањата пред Советот за безбедност на 9. октомври 2003 во обезбедувањето на соодветна регионална соработка,

Исто така изнесувајќи ги со загриженост напомените во излагањата од 9. октомври, дека можеби нема да биде возможно да се имплементира Стратегијата за окончување изложена во резолуцијата 1503 (2003),

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите Нации,

- 1. Повторно ја истакнува неопходноста да им се суди на лица посочени од страна на МКСЈ и го повторува својот апел до Државите, особено Србија и Црна Гора, Хрварска, Босна и Херцеговина, како и Република српска во рамките на Босна и Херцеговина да ја интензивираат соработката со МКСЈ и да му ја пружат сета неопходна помош, особено за доведување на Радован Караџиќ и Ратко Младиќ, како и Анте Готовина и сите други посочени пред МКСЈ и ги повикува сите други посочени од страна на МКСЈ коишто се на слобода да му се предадат на МКСЈ;*
- 2. Повторно ја истакнува неопходноста да им се суди на лица посочени од страна на МКСР и го повторува својот апел до Државите, особено Руанда, Кенија, Демократска република Конго и Република Конго да ја интензивираат соработката со МКСР и да му ја пружат сета неопходна помош, вклучувајќи ги истрагите во врска со Патриотската армија на Руанда и напорите да се доведе Фелициен Кубага и сите други посочени како него пред МКСР и ги повикува сите посочени од страна на МКСР коишто се на слобода да му се предадат на МКСР;*
- 3. Ја потенцира важноста од целосно имплементирање на Стратегијата за окончување, како што е изнесено во точка 7 од резолуцијата 1503 (2003) со којашто се повикуваат МКСЈ и МКСР да ги преземат сите можни мерки да ги завршат истрагите до крајот на 2004, да ги завршат сите активности во врска со првостепените судења до крајот на 2008 и да ја завршат целата работа во 2010, и одлучно бара од двата Меѓународни суда да планираат и да делуваат во согласност со тоа;*
- 4. Ги повикува Обвинителите на МКСЈ и МКСР да ја прегледаат оптовареноста со предмети на секој од овие судови особено со цел да определат кои предмети треба да ги продолжат, а кои треба да ги префрлат до компетентните национални судски системи, како и да ги определат мерките што ќе треба да се преземат за спроведување на Стратегијата за окончување изнесена во резолуцијата 1503 (2003) и им препорачува да го извршат овој преглед што е можно поскоро и да приложат извештај за постигнатиот напредок во оценките што треба да му ги достават на Советот во согласност со точка 6 од оваа резолуција;*
- 5. Ги повикува двата Меѓународни суда, при прегледувањето и потврдувањето на секое ново обвинение, да обезбедат дека секое такво обвинение ќе се концентрира на водачите од највисок ранг за коишто постои сомнение дека се најмногу одговорни за кривичните дела во рамките на надлежноста на релевантниот Меѓународен суд како што се изложува во резолуцијата 1503 (2003);*
- 6. Бара од секој од Меѓународните судови, до 31. мај 2004 и потоа секои шест месеци, да достави до Советот проценка од неговиот претседател и обвинител во којашто детално ќе биде изнесени постигнатите резултати од имплементацијата на Стратегијата за окончување на Меѓународниот*

7. *Ја изразува* решеноста на Советот да ја разгледа ситуацијата, и врз основа на оценките добиени во согласност со претходниот параграф да осигура временската рамка изложена во Стратегијата за окончување и потврдена со резолуцијата 1503 (2003) да биде запазена;
8. *Ги пофалува* Државите коишто склучиле договор за спроведување на казните за лица осудени од страна на МКСЈ и МКСП или на друг начин прифатиле такви осудени лица да служат казна на нивната територија; ги поттикнува другите Држави што се во состојба да го сторат тоа да делуваат на ист начин; и ги повикува МКСЈ и МКСП да продолжат да ги интензивираат напорите за склучување на други договори за спроведување на казните или да склучат соработка со други држави во врска со тоа;
9. *Потсетува* дека зајакнувањето на компетентните национални судски системи е од битна важност за владеењето на законот воопшто и особено за имплементацијата на Стратегијата за окончување на МКСЈ и на МКСП;
10. *Ги одобрува* особено напорите на Канцеларијата на Високиот комесар, на МКСЈ и на донаторската заедница во создавањето на Судски совет за воени злосторства во Сараево; ги поттикнува сите страни да ги продолжат сите напори за експедитивно формирање на судскиот совет; и ја поттикнува донаторската заедница да обезбеди доволна финансиска поддршка за да се обезбеди успешно функционирање на домашните судски гонења во Босна и Херцеговина и во регионот;
11. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1581 (2005)
18. јануари 2005

РЕЗОЛУЦИЈА 1581 (2005)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5112-а седница,
на 18. јануари 2005

Советот за безбедност,

Земајќи го предвид писмото до Претседателот на Советот од Генералниот секретар со датум од 6. јануари 2005 (С/2005/9),

Повикувајќи се на резолуциите 1503 (2003) од 28. август 2003 и 1534 (2004) од 26. март 2004,

Имајќи ја предвид изјавата изнесена до Советот за безбедност на неговата 5086-та седница на 23. ноември 2004 од страна на Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југодлавија (МКСЈ), во којашто тој ја изрази подготвеноста на Меѓународниот кривичен суд да ја спроведе Стратегијата за окончување,

*Изразувајќи ја својата убеденост дека продолжувањето на мандатот на *ad litem* судиите ќе ја зголеми ефективността на судските постапки и ќе придонесе за обезбедување на спроведувањето на Стратегијата за окончување,*

1. *Донесува решение,* во одговор на барањето од Генералниот секретар:
 - (а) Судија Расоазанани и судија Сварт, еднаш заменети како *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд, да го завршат предметот *Хаџихасановиќ*, којшто тие го имаат започнато пред да им заврши мандатот;
 - (б) Судија Бриденшолт и судија Есер, еднаш заменети како *ad litem* судии на Меѓународниот суд, да го завршат предметот *Ориќ*, којшто тие го имаат започнато пред да им заврши мандатот;
 - (в) Судија Телин и судија Ван ден Вингаерт, еднаш заменети како *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд, да го завршат предметот *Лумај*, којшто тие го имаат започнато пред да им заврши мандатот;
 - (г) Судија Канивел, еднаш заменет како *ad litem* судија на Меѓународниот кривичен суд, да го заврши предметот *Крајишник*, којшто тој го има започнато пред да му заврши мандатот;
 - (д) Судија Шенаси, доколку биде именуван да работи за Меѓународниот кривичен суд на судењето по предметот *Халиловиќ*, да продолжи, еднаш заменет како *ad litem* судија на Меѓународниот кривичен суд, да го заврши предметот, којшто тој ќе го има започнато пред да му заврши мандатот;

(f) Судија Ханотеау, доколку биде назначен да работи за Меѓународниот кривичен суд на судењето по предметот *Крајишник*, да продолжи, еднаш заменет како *ad litem* судија на Меѓународниот кривичен суд, да го заврши предметот, којшто тој ќе го има започнато пред да му заврши мандатот;

2. Ја зема предвид во тој однос намерата на Меѓународниот кривичен суд да го заврши предметот *Хаџихасановиќ* пред крајот на септември 2005, предметот *Халиловиќ* пред крајот на октомври 2005, предметите *Орлиќ* и *Лимај* пред крајот на ноември 2005 и предметот *Крајишник* пред крајот на април 2006.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1613 (2005)
26. јули 2005

РЕЗОЛУЦИЈА 1613 (2005)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5236-а седница,
на 26. јули 2005

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на своите резолуции 827 (1993) од 25. мај 1993, 1166 (1998) од 13. мај 1998, 1329 (2000) од 30. ноември 2000, 1411 (2002) од 17. мај 2002, 1431 (2002) од 14. август 2002, 1481 (2003) од 19. мај 2003, 1503 (2003) од 28. август 2003, 1534 (2004) од 26. март 2004 и 1597 (2005) од 20. април 2005,

Откако ги зема предвид номинациите за *ad litem* судии на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија примени од Генералниот секретар,

Му ги доставува следните номинации на Генералното собрание во согласност со член 13 *ter* (1)(г) од Статутот на Меѓународниот кривичен суд:

- г. Танвир Башир Ансари (Пакистан)
- г. Мелвил Барид (Тринидад и Тобаго)
- г. Франс Бодин (Холандија)
- г. Џанкарло Роберто Белети (Италија)
- г. Исак Усман Бело (Нигерија)
- г. Али Наваз Чован (Пакистан)
- г. Педро Давид (Аргентина)
- г. Ахмад Фаравати (Арапска Република Сирија)
- г-ѓа Елизабет Гваунза (Зимбабве)
- г. Бартон Хал (Бахами)
- г. Фредерик Хархоф (Данска)
- г. Франк Хофел (Австрија)
- г-ѓа Цветана Каменова (Бугарија)
- г. Мухамед Музамал Кан (Пакистан)
- г. Улдис Кинис (Латвија)
- г. Раимо Лахти (Финска)
- г-ѓа Флавиа Латанци (Италија)
- г. Антоан Миндуа (Демократска Република Конго)
- г. Џавдат Наботи (Арапска Република Сирија)
- г-ѓа Џенет Носфорти (Јамајка)
- г-ѓа Чиома Егонду Нвосу-Ихеме (Нигерија)
- г-ѓа Приска Матимба Нјамбе (Замбија)

- г-ѓа Мишел Пикар (Франција)
- г. Бринмор Полард (Гвајана)
- г. Арпад Прандлер (Унгарија)
- г-ѓа Кимберли Прост (Канада)
- г. Шеик Абдул Рашид (Пакистан)
- г-ѓа Вонимболана Расоазанани (Мадагаскар)
- г. Оле Бјорн Столе (Норвешка)
- г. Кристер Телин (Шведска)
- г. Клаус Толксдорф (Германија)
- г. Стефан Трешел (Швајцарија)
- г. Абубакар Башир Вали (Нигерија)
- г. Тан Сри Дато Ламин Хаџи Мохд Јунус (Малезија)



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1629 (2005)
30. септември 2005

РЕЗОЛУЦИЈА 1629 (2005)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5273-а седница,
на 30. септември 2005

Советот за безбедност,

Земајќи го предвид писмото до Претседателот на Советот за безбедност од Генералниот секретар со датум од 14. септември 2005 (С/2005/593),

*Донесува решение дека без оглед на член 12 од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија и без оглед на тоа што мандатот на судија Кристине ван ден Вингаер како постојан судија на Меѓународниот кривичен суд ќе започне во согласност со член 13 *bis* од Статутот на Меѓународниот кривичен суд дури на 17. ноември 2005, таа да биде назначена за постојан судија во предметот *Мркиќ и др.*, чиешто судење ќе започне на 3. октомври 2005.*



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1668 (2006)

10. април 2006

РЕЗОЛУЦИЈА 1668 (2006)

Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5407-а седница,
на 10. април 2006

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на својта резолуција 1581 (2005) од 18. јануари 2005,

Земајќи го предвид писмото од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 27. март 2006,

Донесува решение, како одговор на барањето од Генералниот секретар, да потврди дека судија Јоаким Канивел може да ја продолжи својата функција во предметот Краишник и по април 2006 и да остане до завршувањето на предметот, и покрај тоа што кумулативниот период на неговата функција во Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија до тогаш ќе достигне и ќе надмине три години,

Донесува решение да остане активно вклучен во оваа активност.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1775 (2007)
14. септември 2007

РЕЗОЛУЦИЈА 1775 (2007)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5742-а седница,
на 14. септември 2007**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на својата резолуција 1504 (2003) од 4. септември 2003,

Имајќи го предвид член 14(4) од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Знаејќи дека мандатот на г-ѓа Карла дел Понте како Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија истекува на 14. септември 2007,

Имајќи ја предвид потребата да се обезбеди непречена транзиција меѓу заминувањето на г-ѓа Карла дел Понте и преземањето на должноста од страна на нејзиниот наследник,

Откако го разгледа барањето од Генералниот секретар за продолжување на мандатот на г-ѓа Карла дел Понте од 15. септември 2007 до 31. декември 2007 (С/2007/538),

Имајќи ја предвид намерата на Генералниот секретар да го изнесе името на својот кандидат за функцијата Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Донесува решение, без разлика на одредбите од член 16(4) од Статутот, да и го продолжи мандатот на г-ѓа Карла дел Понте како Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија за определен период, и тоа од 15. септември 2007 до 31. декември 2007.

ОБЕДИНЕТИ

НАЦИИ

С



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1786 (2007)
28. ноември 2007

РЕЗОЛУЦИЈА 1786 (2007)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5785-та седница,
на 28. ноември 2007**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на својата резолуција 1775 (2007) од 14. септември 2007

Имајќи го предвид член 14(4) од Статутот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија,

Земајќи ја предвид номинацијата на г Серг Брамерц од страна на Генералниот секретар на функцијата Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија (С/2007/678),

Потсетувајќи дека резолуцијата 1503 (2003) од 28. август 2003 го обврзува Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија да ги преземе сите можни мерки да ги заврши сите активности во врска со судењата од прв степен до крајот на 2008 и да ја оконча сета работа во 2010 (Стратегија за окончување на МКСЈ),

Потсетувајќи исто така на својата резолуција 1534 (2004) од 26. март 2004 со која се потенцира важноста целосно да се имплементира Стратегијата за окончување на Меѓународниот суд и се инсистира Меѓународниот суд да ги планира и спроведува активностите во согласност со тоа,

Донесува решение да го назначи г Серг Брамерц за Обвинител на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија почнувајќи од 1. јануари 2008 за период од четири години, што подлежи на порано прекинување од страна на Советот за безбедност по окончувањето на работата на Меѓународниот суд.



Совет за безбедност

Дистр.
ОПШТО

С/РЕС/1800 (2008)
20. февруари 2008

РЕЗОЛУЦИЈА 1800 (2008)

**Усвоена од Советот за безбедност на неговата 5841-а седница,
на 20. февруари 2008**

Советот за безбедност,

Повикувајќи се на своите резолуции 1581 (2005) од 18. јануари 2005, 1597 (2005) од 20. април 2005, 1613 (2005) од 26. јули 2005, 1629 (2005) од 30. септември 2005, 1660 (2006) од 28. февруари 2006 и 1668 (2006) од 10. април 2006,

Земајќи ги предвид писмата од Генералниот секретар до Претседателот на Советот за безбедност со датум од 31. декември 2007, 22. јануари 2008 и 8. февруари 2008,

*Откако го разгледа предлогот од Претседателот на Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија (Меѓународниот суд) Генералниот секретар да биде овластен, во рамките на постоечките ресурси, да назначи дополнителни *ad litem* судии на барање од Претседателот на Меѓународниот суд без разлика на тоа што повремено нивниот број ќе го надмине максимумот од дванаесет што е пропишан со член 12(1) од Статутот до најмногу шеснаесет истовремено, при што бројот ќе се врати на најмногу дванаесет до 31. декември 2008, со цел да му се овозможи на Меѓународниот суд да ги спроведе дополнителните судења штом еден или повеќе од постојаните судии на Меѓународниот суд станат достапни,*

Потсетувајќи дека резолуцијата 1503 (2003) од 28. август 2003 го обврзува Меѓународниот кривичен суд за поранешна Југославија да ги преземе сите можни мерки да ги заврши сите активности во врска со судењата од прв степен до крајот на 2008 и да ја оконча сета работа во 2010 (Стратегија за окончување на МКСЈ), и дека во резолуцијата 1534 (2004) од 26. март 2004 се потенцира важноста целосно да се имплементира Стратегијата за окончување на Меѓународниот суд,

*Убеден во исправноста на тоа да се дозволи Генералниот секретар да назначи дополнителни *ad litem* судии што е загарантирано со Статутот, како привремена мерка да му се овозможи на Меѓународниот суд да спроведе дополнителни*

судења во што е можно покус рок со цел да ги исполни целите на стратегијата за окончување,

Делувајќи според глава VII од Повелбата на Обединетите нации,

1. *Донесува решение* дека Генералниот секретар може да назначи, во рамките на постоечките ресурси, дополнителни *ad litem* судии на барање од Претседателот на Меѓународниот суд со цел да ги спроведе дополнителните судења без разлика на тоа што повремено нивниот број ќе го надмине максимумот од дванаесет што е пропишан со член 12(1) од Статутот до најмногу шеснаесет истовремено, при што бројот ќе се врати на најмногу дванаесет до 31. декември 2008,
2. *Донесува решение* да остане активно вклучен во овие активности.
